

Aleksander Chchourko
 Bovendiepen 31, 307D
 9471 JE Zuidlaren
 Tel.: 050-40-23-200

Zuidlaren, 15. Juni 2002

An den
 Ministerpräsidenten
 Dr. Wim Kok
 Ministerium für Allgemeine Angelegenheiten
 Binnenhof 20
 Postfach 2001
 2500 EA Den Haag

Kopie an diverse Zeitungen

Keine Menschen – Keine Probleme

Sehr geehrter Herr Kok,

beim Entstehen von Problemen zwischen der Obrigkeit und den Verteidigern der freien Meinungsäußerung gilt in Weißrussland Stalins Prinzip: „Keine Menschen – Keine Probleme“.

Juri Zaharenko
 verschwunden am
 7.5.1999

Viktor Gonchar
 verschwunden am
 16.9.1999

Anatolij Krasovskij
 verschwunden am
 16.9.1999

Dmitrij Zavadskij
 verschwunden am
 7.7.2000

Da die Machthaber in der Republik Weißrussland unter Präsident Aleksander Lukashenko in das Verschwinden all dieser Personen involviert sind, habe ich mich als Bürger Weißrusslands am 24. April 2002 in Form eines Briefes an die UN-Kommissarin für Menschenrechte Mary Robinson gewandt und heute wende ich mich auch an Sie.

Ich mache mir ernsthafte Sorgen um das Leben, die Sicherheit, die Gesundheit und die Würde meiner zehn Millionen Mitbürger und um die Zukunft der Unabhängigkeit, die territoriale Integrität und Demokratie in Weißrussland. In Weißrussland werden die Menschenrechte in grober Art und Weise systematisch verletzt.

Besonders auffallend ist das Verschwinden des ehemaligen Innenministers Juri Zaharenko, des Vize-Vorsitzenden des Parlaments Viktor Gonchar, des Geschäftsmannes Anatoli Krasovskij und des Fernseh-Reporters Dmitrij Zavadskij.

Im Juli 2001 erschienen in der Presse zuverlässige Informationen über den Mord an den verschwundenen Politikern.

Am 17. Juli 2001 wurde ein Bericht des Generals der Miliz Nikolaj Lopatin veröffentlicht, in dem bestätigt wurde, dass der Befehl, Zaharenko, Gonchar und Krasovskij zu ermorden, vom ehemaligen Innenminister Juri Sivakov und dem ehemaligen Sekretär des Sicherheitsrats Viktor Shejman erteilt wurde.

In August 2001 erschienen neue Beweise für die Beteiligung der Machthaber am Verschwinden von Viktor Gonchar und Anatoli Krasovskij. Der ehemalige Leiter eines Gefängnisses in Minsk Oleg Alkaev schrieb in seinem Bericht, dass die unregistrierte Waffe, mit der Todesurteile vollstreckt werden, auf Befehl von Juri Sivakov aus dem Gebäude geholt wurde, gerade an jenen Tagen, an denen in Weißrussland so bekannte Männer verschwunden sind.

Am Ende desselben Monats erklärte Pavel Sheremet, Fernseh-Reporter der O.R.T., dass Oleg Alkaevs Erklärungen zutreffen: „All seine Worte werden von Dokumenten unterstützt. Ich habe alle Papiere mit eigenen Augen gesehen.“

Niemand ist für diese Verbrechen bestraft worden.

Familienmitglieder der verschwundenen Männer haben sich verschiedene Male an offizielle Instanzen gewandt, aber kein einziges Verschwinden ist untersucht worden und niemand wurde zur Verantwortung gezogen. Die Ehefrau von Viktor Gonchar, Zinaida Gonchar, hat sich mit einem offenen Brief an den Präsidenten Russlands, Vladimir Putin, gerichtet, aber der schweigt bis heute.

Die Staatspropaganda behauptet, dass die Opposition selbst das Verschwinden zu verantworten habe. Die Staatsanwaltschaft erklärte, dass die Beteiligung der Oppositionspartei O.G.P. an dem Verschwinden nicht auszuschließen ist, und dass die verschwundenen Männer sich in Nachbarländern befinden, damit sie von der Opposition als vermisst ausgegeben werden können (siehe Berichte von Amnesty International und dem US-Außenministerium).

Ich bin der Meinung, dass eine solche Regierung weder das moralische noch das juristische Recht hat, die Bevölkerung meines Landes zu regieren. Der Präsident von Weißrussland Aleksander Lukashenko ist bekannt für seine Bewunderung für Adolf Hitler; während eines Interviews mit dem deutschen Journalisten Marculis im Jahr 1995 sagte er: „Nicht nur Schlechtes war verbunden mit dem bekannten Adolf Hitler. [...] Die deutsche Ordnung hat sich im Laufe der Jahre herausgebildet und erreichte ihren Höhepunkt unter Hitler. Dies stimmt überein mit unserem Begriff von einem präsidential verfassten Staat und der Rolle des Präsidenten in diesem Staat.“

Und dies sind noch nicht einmal die schrecklichsten Äußerungen, ausgesprochen von jenem Mann, der seit acht Jahren dank Waffengewalt regiert.

Das ist der Grund für meine Sorgen und dafür, dass ich Ihnen diese Nachricht schicke. Ich möchte Sie bitten, den internationalen Gerichtshof anzurufen, die Verletzungen der Menschenrechte in Weißrussland zu beenden und Aleksander Lukashenko und andere, wie den ehemaligen Sekretär des Sicherheitsrats Viktor Shejman, den ehemaligen Innenminister Juri Sivakov, den Innenminister Vladimir Naumov und den Führer der Sondereinheit ALMAZ und Gründer der „Todesschwadron“ Dmitrij Pavluchenko zu verfolgen.

Hochachtungsvoll

Aleksandr Chchourko
Staatsbürger Weißrusslands

Aleksander Chchourko
Bovendiepen 31, 307D
9471 JE Zuidlaren
Tel.: 050-40-23-200

Zuidlaren, 15 juni 2002

Minister-president Drs. Wim Kok
Ministerie van Algemene Zaken
Binnenhof 20
Postbus 20001
2500 EA Den Haag

Kopie naar diverse kranten.

Geen mensen - Geen problemen

Geachte heer Kok

Bij het ontstaan van problemen tussen het gezag en de verdedigers van de vrije meningsuiting geldt in Wit Rusland Stalins principe: Geen mensen, geen problemen.



Juri Zacharenko
verdwenen 07 05 99



Viktor Gonchar
verdwenen 16 09 99



Anatolij Krasovskij
verdwenen 16 09 99



Dmitrij Zavadskij
verdwenen 07 07 00

Omdat de machthebbers in de republiek Wit Rusland met aan het hoofd president Aleksander Lukashenko betrokken zijn bij al deze verdwijningen heb ik mij, als Wit Russisch onderdaan, op 24 april 2002 middels een brief gericht tot de UN-commissioner for human rights Mary Robinson en richt ik me nu ook tot u.

Ik maak me ernstige zorgen over het leven, de veiligheid, de gezondheid en de waardigheid van mijn tien miljoen landgenoten en over de toekomst van de onafhankelijkheid, territoriale eenheid en democratie in Wit Rusland. In Wit Rusland worden de mensenrechten stelselmatig op grove wijze geschonden.

In het oog springend zijn de verdwijningen van voormalig minister van Binnenlandse Zaken Juri Zacharenko, van vice-voorzitter van het parlement Viktor Gonchar, van zakenman Anatoli Krasovskij en van tv-verslaggever Dmitrij Zavadskij.

In juli 2001 verscheen in de pers betrouwbare informatie over de moord op de verdwenen politici. Op 17 juli 2001 werd een rapport van generaal-majoor van de politie Nikolaj Lopatin openbaar gemaakt waarin bekrachtigd werd dat de orders om Zacharenko, Gonchar en Krasovskij te vermoorden gegeven werden door voormalig minister van Binnenlandse Zaken Juri Sivakov en door voormalig secretaris van de veiligheidsraad Viktor Shejman.

In augustus 2001 kwamen er nieuwe bewijzen voor de betrokkenheid van de machthebbers bij de verdwijningen van Viktor Gonchar en Anatolij Krasovskij boven tafel. Het voormalig hoofd van een cellencomplex in Minsk Oleg Alkaev schreef in zijn rapport dat het ongeregistreerde wapen waarmee doodvonnissen worden uitgevoerd op bevel van Juri Sivakov uit het gebouw gehaald werd juist op die dagen dat de in Wit Rusland zo bekende mannen verdwenen. Aan het eind van dezelfde maand verklaarde Pavel Sheremet, tv-verslaggever van de O.R.T. dat Oleg Alkaevs verklaringen juist zijn: "Al zijn woorden worden door documenten ondersteunt. Ik heb alle papieren met eigen ogen gezien."

Niemand is voor deze misdaden bestraft.

Familieleden van de verdwenen mannen hebben zich meerdere malen tot de officiële instanties gericht maar geen enkele verdwijning is onderzocht en niemand is ter verantwoording geroepen. De echtgenote van Viktor Gonchar, Zinaida Gonchar richtte zich 26 november 2001 middels een open brief tot de president van Rusland, Vladimir Putin maar hij zwijgt tot op de dag van vandaag.

Volgens de staatspropaganda heeft de oppositie zelf de hand in de verdwijningen. Het Openbaar Ministerie verklaarde dat betrokkenheid van de oppositiepartij O.G.P. bij de verdwijningen niet is uit te sluiten en dat de verdwenen mannen zich in de buurlanden bevinden zodat ze door de oppositie als verdwenen kunnen worden opgegeven.
(zie rapporten Amnesty International en US State Department)

Ik vind dat zo'n regering noch het morele, noch het juridische recht heeft om de bevolking van mijn land te regeren. De president van Wit Rusland, Alexander Lukashenko staat bekend om zijn bewondering voor Adolf Hitler; tijdens een interview met de Duitse journalist Marculis in 1995 verklaart hij: "Niet alleen slechts was verbonden met de bekende Adolf Hitler in Duitsland. [...] De Duitse orde is door de jaren heen gevormd. Het bereikte zijn top onder Hitlers regering. Dit komt overeen met ons begrip van een presidentieele staat en de rol van de president daarin." En dit zijn nog niet eens de meest verschrikkelijke woorden uitgesproken door de man wiens bijna acht jaar lang durende regering alleen bestaat bij gratie van de wapenstok.

Dit is waarom ik me zo'n zorgen maak en waarom ik u deze boodschap stuur. Ik wil u vragen om het Internationaal Straftribunaal te verzoeken om een eind te maken aan de schendingen van de mensenrechten in Wit Rusland en om vervolging in te stellen van Aleksander Lukashenko en anderen zoals voormalig secretaris van de veiligheidsraad Viktor Shejman, voormalig minister van Binnenlandse Zaken Juri Sivakov, minister van Binnenlandse Zaken Vladimir Naumov en hoofd van een speciale ALMAZ-brigade en oprichter van de speciale brigade "doodseskader" Dmitrij Pavluchenko.

Met hoogachting:



Aleksander Chtchourko

Wit Russisch staatsburger en voormalig gewetensgevangene

Internationaler Strafgerichtshof (ICC)
Office of the Prosecutor
P.O.Box 19519, 2500 CM The Hague, Netherlands

Den Haag, Freitag, 18. Juni 2004

Unsere Ref.: OTP-CR-261/03

An
Mr. A. Chtchourko
Bovendiepen 31
9471 JE Zuidlaren
Niederlande

Sehr geehrter Herr, sehr geehrte Dame,

im Auftrag des Staatsanwaltes danke ich Ihnen für Ihr Schreiben, das wir am 17.6.2003 erhalten haben, sowie für alle nachfolgenden Informationen.

Wir bedauern die unvermeidliche Verzögerung unserer Antwort. Der Staatsanwalt übernahm das Amt im Juni 2003, und seither haben wir zügig am Aufbau eines neuen Internationalen Büros des Staatsanwaltes gearbeitet. Dies beinhaltete das Einstellen von Personal, den Aufbau von Technologie und Infrastruktur und das Entwickeln unserer Politik, Standards und Vorgehensweisen, so dass wir in der Lage sind, unser Mandat auszuüben und die über 800 eingegangenen Zuschriften zu prüfen.

Wir danken Ihnen für Ihre Geduld in dieser Startphase und für das intensive internationale Interesse an dieser Institution.

Wie Sie vielleicht wissen, wird der Internationale Strafgerichtshof („ICC“ oder „the Court“) vom Romstatut regiert, das den Court mit einer sehr spezifischen und sorgfältig festgelegten Jurisprudenz und entsprechendem Mandat ausstattet. Ein fundamentaler Grundsatz des Romstatuts (Art. 12 und 13) ist der Umstand, dass der Court bei internationalen Verbrechen nur juristisch vorgehen kann, wenn (i) die Rechtsprechung von dem Staat akzeptiert wird, auf dessen Territorium das Verbrechen verübt worden ist, wenn (ii) die Rechtsprechung vom Statut der Person akzeptiert wird, das ein nationales Statut ist, oder (iii) wenn durch den Sicherheitsrat, entsprechend Kap. VII der UN-Charter, das Ereignis an den Staatsanwalt weitergeleitet wird.

Diese Grundsätze zugrunde legend und basierend auf den aktuell vorliegenden Informationen scheint keine der Voraussetzungen bei dem vorgelegten Fall vorzuliegen. Da also die hier vorliegenden Vorwürfe sich außerhalb dieses Courts zu bewegen scheinen, hat der Staatsanwalt festgestellt, dass zur Zeit keine Grundlage für eine weiterführende Untersuchung besteht. Die uns von Ihnen zur Verfügung gestellten Unterlagen werden wir aufbewahren, und

die jetzige Entscheidung, den Fall nicht weiterzuverfolgen, wird neu geprüft, wenn neue Fakten oder Hinweise eine vernünftige Basis dafür liefern, dass die Vorwürfe innerhalb der Rechtsprechung dieses Courts liegen. Diese Entscheidung kann ebenfalls überprüft werden, wenn ein Akzeptieren der Rechtsprechung in dem relevanten Land vorliegt oder der Fall vom Sicherheitsrat an den Court verwiesen wird.

Ich hoffe, Sie können es wertschätzen, dass mit der beim Court definierten Rechtsprechung viele ernstzunehmende Vorwürfe jenseits der Reichweite dieser Institution liegen. Ich erwähne in diesem Zusammenhang, dass der Court darauf ausgerichtet ist, nationales Recht zu ergänzen, nicht zu ersetzen. Wenn Sie diesen Fall weiter vorantreiben möchten, könnten Sie in Erwägung ziehen, sich dazu an entsprechende nationale oder internationale Behörden zu wenden.

Ich danke Ihnen für Ihr Interesse am Internationalen Strafgerichtshof ICC. Wenn Sie mehr über die Arbeit des ICC erfahren möchten, lade ich Sie ein, unsere Website zu besuchen: www.icc-cpi.int .

Mit freundlichen Grüßen

(Name)

Leiter der Informationsstelle
Büro des Staatsanwaltes

**Cour
Pénale
Internationale****International
Criminal
Court**

Office of the Prosecutor

Our Reference: OTP-CR-261/03

The Hague, Friday, 18 June 2004

Dear Sir, Madam

On behalf of the Prosecutor, I thank you for your communication received on 17/06/2003, as well as any subsequent related information.

We regret the unavoidable delay in responding. The Prosecutor assumed office in June 2003, and since then, we have worked rapidly to build a new international Office of the Prosecutor. This has entailed recruiting staff, establishing technology and infrastructure and developing our policies, procedures and standards enabling us to carry out our mandate and to analyze the over 800 communications we have received. We thank you for your patience during this start-up period and we are grateful for the strong international interest in this institution.

As you may know, the International Criminal Court ("the ICC" or "the Court") is governed by the Rome Statute, which entrusts the Court with a very specific and carefully defined jurisdiction and mandate. A fundamental feature of the Rome Statute (Articles 12 and 13) is that the Court may only exercise jurisdiction over international crimes if (i) its jurisdiction has been accepted by the State on the territory of which the crime was committed, (ii) its jurisdiction has been accepted by the Statute of which the person accused is a national, or (iii) the situation is referred to the Prosecutor by the Security Council acting under Chapter VII of the UN Charter.

Based on the information currently available, it appears that none of these preconditions are satisfied with respect to the conduct described. Accordingly, as the allegations appear to fall outside the jurisdiction of the Court, the Prosecutor has confirmed that there is not a basis at this time to proceed with further analysis. The information you have submitted will be maintained in our archives, and the decision not to proceed may be reconsidered if new facts or evidence provide a reasonable basis to believe that the allegations fall within the jurisdiction of the Court. The decision may also be reviewed if there is an acceptance of jurisdiction by the relevant States or a referral from the Security Council.

I hope you will appreciate that with the defined jurisdiction of the Court, many serious allegations will be beyond the reach of this institution to address. I note in this regard that the ICC is designed to complement, not replace national jurisdictions. Thus, if you wish to pursue this matter further, you may consider raising it with appropriate national or international authorities.

I am grateful for your interest in the ICC. If you would like to learn more about the work of the ICC, I invite you to visit our website at www.icc-cpi.int.

Alexandr Chtchourko
Bovendiepen 31
9471 JE Zuidlaren
The Netherlands

Yours sincerely,



Head of the Information
and Evidence Unit
Office of the Prosecutor

United Nations
International Criminal Tribunal for the former Yugoslavia
Office of the Prosecutor
Churchillplein 1, 22517 JW The Hague. P.O.Box 13888, EW The Hague, Netherlands

10. Juli 2003

An
Mr. A. Chtchourko
Bovendiepen 31
9471 JE Zuidlaren
Niederlande

Betreff: Ihr Schreiben vom 16. Juni 2003

Sehr geehrter Herr Chtchourko,

hiermit bestätigen wir den Erhalt Ihres Briefes an die Staatsanwältin Ms. Carla Del Ponte vom 16. Juni 2003. Vielen Dank für Ihre Ausführungen und Ihr Vertrauen, das Sie dieser Institution entgegenbringen.

Wir haben unsere Unterlagen geprüft und konnten Ihr vorheriges Schreiben vom 13. Juni 2002 nicht finden. Ich wäre möglich, dass Sie es irrtümlicherweise seinerzeit an den Internationalen Gerichtshof gesandt haben, der ebenfalls seinen Sitz in Den Haag hat. Ms. Carla del Ponte ist jedoch die leitende Staatsanwältin für zwei eigens hierfür eingerichtete Tribunale – für das frühere Jugoslawien (ICTY) und für Ruanda (ICTR).

Die Mandate für diese beiden spezifischen Tribunale sind begrenzt auf die Zeit der Konflikte, für Jugoslawien ab Januar 1991 und für Ruanda den Völkermord im Jahr 1994 betreffend. Die Kriegsverbrechen und Verbrechen gegen die Menschlichkeit, die in diesen Konflikten begangen wurden, wie in den Resolutionen des UN Sicherheitsrates von 1993 und 1994 dokumentiert, sind der Schwerpunkt unserer Untersuchungen und Anklagen. Wir haben kein Mandat außerhalb der Territorien des früheren Jugoslawien und Ruanda.

Der Internationale Gerichtshof – ICJ – ist ein anderes Gericht, das juristisch befugt und beauftragt ist, Ansprüche zu behandeln, die an Staaten gerichtet sind (um korrekt zu sein, Ansprüche zu behandeln zwischen Staaten, und soweit ich es verstehe, könnte ein Staat ebenso einen Anspruch im Namen, im Auftrag seiner Bürger geltend machen gegenüber einem anderen Staat). Ein weiteres Gericht in Den Haag ist das neu etablierte Ständige Internationale Strafgericht (ICC).

Hinsichtlich des Inhalts Ihres Anspruches handelt es sich offenkundig nicht um einen einfachen Sachverhalt und dieser erfordert die Konsultation von spezialisierten Anwälten, die im Bereich der Verletzungen von Menschenrechten arbeiten und nicht in dem der Kriegsverbrechen. Es ist denkbar, dass der Europäische Gerichtshof für Menschenrechte in Straßburg Ihre Ansprüche prüfen und sie entsprechend beraten könnte. Da wir nicht für solche Ansprüche zuständig sind, empfehle ich Ihnen, hierfür geeignete Anwälte und Menschenrechtsorganisationen zu konsultieren wie z. B. Human Rights Watch.

Mit freundlichen Grüßen

A.Nikiforov
Special Advisor to Prosecutor

**Cour
Pénale
Internationale****International
Criminal
Court**

Office of the Prosecutor

Our Reference: OTP-CR-261/03

The Hague, Friday, 18 June 2004

Dear Sir, Madam

On behalf of the Prosecutor, I thank you for your communication received on 17/06/2003, as well as any subsequent related information.

We regret the unavoidable delay in responding. The Prosecutor assumed office in June 2003, and since then, we have worked rapidly to build a new international Office of the Prosecutor. This has entailed recruiting staff, establishing technology and infrastructure and developing our policies, procedures and standards enabling us to carry out our mandate and to analyze the over 800 communications we have received. We thank you for your patience during this start-up period and we are grateful for the strong international interest in this institution.

As you may know, the International Criminal Court ("the ICC" or "the Court") is governed by the Rome Statute, which entrusts the Court with a very specific and carefully defined jurisdiction and mandate. A fundamental feature of the Rome Statute (Articles 12 and 13) is that the Court may only exercise jurisdiction over international crimes if (i) its jurisdiction has been accepted by the State on the territory of which the crime was committed, (ii) its jurisdiction has been accepted by the Statute of which the person accused is a national, or (iii) the situation is referred to the Prosecutor by the Security Council acting under Chapter VII of the UN Charter.

Based on the information currently available, it appears that none of these preconditions are satisfied with respect to the conduct described. Accordingly, as the allegations appear to fall outside the jurisdiction of the Court, the Prosecutor has confirmed that there is not a basis at this time to proceed with further analysis. The information you have submitted will be maintained in our archives, and the decision not to proceed may be reconsidered if new facts or evidence provide a reasonable basis to believe that the allegations fall within the jurisdiction of the Court. The decision may also be reviewed if there is an acceptance of jurisdiction by the relevant States or a referral from the Security Council.

I hope you will appreciate that with the defined jurisdiction of the Court, many serious allegations will be beyond the reach of this institution to address. I note in this regard that the ICC is designed to complement, not replace national jurisdictions. Thus, if you wish to pursue this matter further, you may consider raising it with appropriate national or international authorities.

I am grateful for your interest in the ICC. If you would like to learn more about the work of the ICC, I invite you to visit our website at www.icc-cpi.int.

Alexandr Chtchourko
Bovendiepen 31
9471 JE Zuidlaren
The Netherlands

Yours sincerely,



Head of the Information
and Evidence Unit
Office of the Prosecutor

Schriftstück #7.24

Alexandr Chtchourko
Bovendiepen 31
9471 JE Zuidlaren
Niederlande

An Ms. Carla del Ponte
Internationaler Gerichtshof
Friedenspalast
2571 KJ Den Haag
Niederlande

16. Juni 2003

Sehr geehrte Frau Carla del Ponte,

Am 13. Juni 2002 sandte ich Ihnen einen Brief über die Verletzung von Menschenrechten in der Republik Weißrussland.

In diesem Schreiben bat ich Sie, die Möglichkeit der Einleitung eines Strafprozesses beim Internationalen Gerichtshof gegen den Präsidenten der Republik Weißrussland, Alexandre Loukashenko, den Staatsanwalt der Republik Weißrussland Victor Sheiman, den Ex-Minister für innere Angelegenheiten der Republik Weißrussland Yuri Sivakov, den Minister für innere Angelegenheiten der Republik Weißrussland Vladimir Naumov und den Kommandeur einer Spezialpolizeibrigade ALMAZ beim Minister für innere Angelegenheiten der Republik Weißrussland Dmitri Pavluchenko zu prüfen.

Dieser Brief war ein Anhang zu meiner Petition, die ich ebenfalls an Sie und an den Hochkommissar für Menschenrechte, Ms. Mary Robinson, gesandt habe. Mit diesem Brief und der Petition sandte ich Ihnen auch den Länderreport über Menschenrechtspraktiken 2001, erstellt vom US-Auswärtigen Amt und Amnesty International – Bericht über Folterungen in der Republik Weißrussland (Belarus. Briefing for the UN Committee against Torture. 18. April 2001, AI Index: 49/002/2001).

Sehr geehrte Frau Del Ponte. Ich warte nach wie vor auf eine Antwort auf meinen Brief. Ich sende Ihnen ebenfalls eine Resolution zu Weißrussland in der Berlin-Erklärung der OSZE Parlamentsversammlung (elfte jährliche Sitzung. Berlin, 10. Juli 2002). Ich möchte Ihre Aufmerksamkeit vor allem auf Punkt 7 und Punkt 8 lenken, in denen die OSZE ihrer Sorge Ausdruck verleiht über die Einlassungen, die Vorgesetzte weißrussische Offizielle (die Liste dieser Offiziellen gebe ich im ersten Abschnitt dieses Briefes) offenbar konspirativ machten hinsichtlich der Morde prominenter Oppositioneller und darüber, dass die Republik Weißrussland todbringendes militärisches Gerät zur Verfügung gestellt hat für Terroristen und Staaten, die Terroristen Unterschlupf gewähren.

Hochachtungsvoll

Alexandr Chtchourko
Bürger der Republik Weißrussland

Alexandr Chtchourko
Bovendiepen 31
9471 JE Zuidlaren
Nederland

To Ms. Carla del Ponte
International Court of Justice
Peace palace
2571 KJ the Hague
Netherlands

June 16, 2003

Dear Ms. Carla del Ponte.

On June 13, 2002 I sent you a letter about human rights violation in the Republic of Belarus. In this letter I asked you to consider the possibility of starting criminal lawsuit against the President of the Republic of Belarus Alexandre Loukashenko, Public Prosecutor of the Republic of Belarus Victor Sheiman, ex-Minister of Internal Affairs of the Republic of Belarus Yuri Sivakov, Minister of Internal Affairs of the Republic of Belarus Vladimir Naumov, commander of a special police brigade ALMAZ at the Minister of Internal Affairs of the Republic of Belarus Dmitri Pavluchenko in the International Court of Justice.

This letter was an addition to a petition sent by me to you and to the High Commissioner for Human Rights Ms. Mary Robinson. Together with the letter and the petition I also sent you Country Report on Human Rights Practices 2001 prepared by U.S. Department of State and Amnesty International report on tortures in the Republic of Belarus (Belarus. Briefing for the UN Committee against Torture. 18 April 2001, AI Index: 49/002/2001).

Dear Ms. del Ponte. I'm still waiting for the response to my letter. I'm also sending you resolution on Belarus at the BERLIN DECLARATION of the OSCE Parliamentary Assembly (Eleventh annual session. Berlin, 10 July 2002). I would like to especially draw your attention to points 7 and 8 in which OSCE shows its concern about allegations that senior Belarusian officials (the list of those officials is given by me in the first paragraph of this letter) apparently colluded in the murders of prominent opposition figures and that Belarus had supplied lethal military equipment to terrorists and countries that harbour terrorists.

Sincerely Yours,

Alexandr Chtchourko,
Citizen of the Republic of Belarus

Materialien
im Zivilverfahren
zur Todeserklärung von
Jurij Zaharenko.

(1)

Bezirksgericht Oktjabr'skij der Stadt Minsk

Antragsteller: Ol'ga Borisovna Zaharenko
 Žukovskijstraße 9-1-91
 Minsk

Bevollmächtigter der Antragstellerin:
 Oleg Konstantinovič Volček
 Mašerov-Prospekt 43-1-105

Beteiligter
 Standesamt (ZAGS) des Bezirks Oktjabr'skij
 der Stadt Minsk

Über die Todeserklärung des
 Jurij Nikolaevič Zaharenko, Jahrg. 1952
 gebürtig in Vasileviči, Gebiet Gomel'skaja

Antrag

Am 10. August 1974 wurde beim Standesamt (ZAGS) in Vasileviči des Gebiets Gomel'skaja die Ehe zwischen mir und J.N. Zaharenko geschlossen. Aus dieser Ehe sind zwei Töchter hervorgegangen, Elena (geb. 1974) und Julija (geb. 1983).

Am 7. Mai 1999 verließ mein Mann J.N. Zaharenko gegen 22.00 Uhr den Parkplatz in der Krasivajastraße. Er ging die Slonimskajastraße entlang zu seiner Wohnung in der Žukovskijstraße 9-1-91. Etwa vor dem Haus Nr. 8, Eingang 3, in der Mogilevskajastraße wurde er zu der genannten Zeit von 5-6 unbekannten uniformierten Personen überfallen. Die Täter wendeten physische Gewalt an und drängten J.N. Zaharenko in ein Auto der Marke *Žiguli*. Sie entfernten sich dann vom Tatort.

Am 16. September 1999 leitete die Staatsanwaltschaft der Stadt Minsk im Zusammenhang mit dem Verschwinden von J.N. Zaharenko ein Strafverfahren nach § 101 StGB der Republik Weißrussland (geplanter Mord) ein. Es ist nicht auszuschließen, dass die unbekannten Täter gegen ihn Gewalt anwendeten, an deren Folgen er starb. Wenn Jurij Zaharenko in der Absicht einer Lösegelderpressung oder aus anderen Motiven entführt worden wäre, dann hätte man

die ihm nahestehenden Verwandten über sein Schicksal informiert. Bis heute ist es im Rahmen der Voruntersuchung nicht gelungen, J.N. Zaharenko ausfindig zu machen.

Somit steht der Tod von Jurij Zaharenko außer Frage und als Todestag ist der Tag seiner Entführung anzusehen. Meine Interessen im Zivilprozess wird mein Bevollmächtigter O.K. Volček auf der Grundlage der ihm von mir erteilten Vollmacht wahrnehmen.

Die Todeserklärung von Jurij Nikolaevič Zaharenko benötige ich für seine Todesregistrierung. Über die Umstände des Geschehens können Auskunft erteilen:

1. Vladimir Viktorovič Borodač, Vodolažskijstraße 21-49, Minsk
2. Vladimir Vladimirovič Kormilkin, V. Choržajastraße 17-7, Minsk
3. Vladimir Michajlovič Arestov, Straße der 39. Armee 26-3, Vitebsk

Auf Grund des dargestellten Sachverhaltes und nach § 41 ZGB der Republik Weißrussland, § 368, 369 ZPO, nach § 6 ZPO

ersuche ich darum:

den 7. Mai 1999 als Todestag von J.N. Zaharenko, Jahrg. 1952, zu erklären.

Anhang:

1. Kopie des Beleges über die Entrichtung der Gebühr (legt O.K. Volček bei)
2. Kopie der Erklärung

O.B. Zaharenko

20. Juli 2002

(2)

Vollmacht

Syktyvkar, Republik Komi
19. April 2002

Hiermit bevollmächtige ich, Ol'ga Borisovna Zaharenko, geboren am 21.07.1951, wohnhaft in der A.M. Hornbach- Straße 57, Münster, Deutschland (Passnummer A 0048231, ausgestellt am 24.11.2000 von der Ausländerbehörde der Stadt Münster) mit der vorliegenden Generalvollmacht

Oleg Konstantinovič Volček

wohnhaft am Mašerov-Prospekt 43-1-105, Minsk, Republik Belarus, mein gesamtes Vermögen zu verwalten, einschließlich der damit verbundenen Verfügungen, unabhängig von seiner Form und seinem Ort, etwaige gesetzlich zulässigen Verträge im Zusammenhang mit seiner Verwaltung und Verfügung abzuschließen, in meinem Namen zu verkaufen und zu kaufen, zu schenken und sich beschenken zu lassen, gegen Mietzins zu vermieten, das Vermögen zu tauschen und zu verpfänden, Vertragsrechnungen zu begleichen, entsprechende Verträge, Abmachungen und Eigentumstitel notariell bestätigen zu lassen, Registrierungen entsprechend meinem neuen Wohnsitz zu ändern, ein Erbe anzutreten oder es abzulehnen, das mir zukommende Vermögen, Geld, Einlagen, Wertpapiere sowie auch etwaige Dokumente von Personen, Behörden und Institutionen entgegenzunehmen, über Bankkonten und Einlagen zu verfügen mit dem Recht, Konten zu eröffnen und aufzulösen, etwaige Geldsummen zu hinterlegen und entgegenzunehmen, alle Arten von Sozialleistungen entgegenzunehmen, in meinem Namen Erklärungen zu verfassen, in Versammlungen in meinem Namen vom Stimmrecht Gebrauch zu machen, an mich adressierte Briefsendungen, Telegramme, Wertsendungen und andere Korrespondenz entgegenzunehmen, Geldüberweisungen zu tätigen, in meinem Namen Unterschrift zu leisten, Zahlungen zu tätigen, meine Belange gegenüber allen Behörden und Institutionen zu vertreten, mich in Zivilsachen zu vertreten und

alle Rechte, die der Gesetzgeber dem Kläger, Beklagten, Dritten und Geschädigten einräumt, wahrzunehmen, unter anderem auch das Recht auf völlige oder teilweise Ablehnung von Klageforderungen, auf Klageanerkennung, Änderung der Klage, Abschluss von Vergleichen und anderen Verträgen, Widerspruch gegen eine gerichtliche Entscheidung, Erteilung einer Vollstreckungsanordnung bei Fälligkeitsstellung eines Kredits, Entgegennahme des zuerkannten Vermögens oder Geldes.

Die Generalvollmacht wird für einen Zeitraum von drei Jahren ausgestellt.

Unterschrift:

Die Vollmacht wurde am 19. April 2002 beglaubigt: Georgij Viktorovič Usov, Notar, Syktyvkar, Lizenz Nr. 51, ausgestellt vom Justizministerium der Republik Komi am 22.12.1994. Unterzeichnet in meiner Anwesenheit, nachdem Ol'ga Borisovna Zaharenko sie laut verlesen hat. Die Identität der Person wurde festgestellt, deren Geschäftsfähigkeit überprüft.

(3)

Beschluss

Der Richter V.V. Beljanin
beim Bezirksgericht Oktjabr'skij, Minsk

hat nach Prüfung des Antrags
von Frau Ol'ga Borisovna Zaharenko
auf Todeserklärung des Jurij Nikolaevič Zaharenko

entschieden:

Die Antragstellerin ersucht um Todeserklärung des J.N. Zaharenko, der am 7. Mai 1999 nicht mehr nach Hause zurückkehrte. Der Aufenthalt von J.N. Zaharenko ist unbekannt.

Nach § 370 ZPO der Republik Belarus beschließt das Gericht in Vorbereitung auf das gerichtliche Verfahren den Antrag auf Kosten der Antragstellerin in der lokalen und überregionalen Presse zu veröffentlichen und alle natürlichen und juristischen Personen, die etwas über den Bürger wissen, der für tot erklärt werden soll, um Hinweise¹ zu bitten.

Mit Verweis auf § 319, Absatz 1 StPO der Republik Belarus

wurde beschlossen:

auf Kosten von Frau Ol'ga Borisovna Zaharenko den beim Gericht eingegangenen Antrag auf Todeserklärung des Jurij Nikolaevič Zaharenko, Jahrgang 1952, in der lokalen und überregionalen Presse zu veröffentlichen.

Alle natürlichen und juristischen Personen, die etwas über Jurij Nikolaevič Zaharenko, Jahrgang 1952, gemeldet in der Žukovskijstr. 9-1-81, Minsk wissen, werden gebeten, innerhalb von zwei Monaten nach der Veröffentlichung des Antrags ihre Informationen dem Bezirksgericht Oktjabr'skij, Minsk, mitzuteilen. Adresse: D. Marcinkevič-Straße 1-51, Minsk.

Richter:

¹ Anm. d. Ü.: Im Ausgangstext fehlt das Objekt

(4)

Staatsanwaltschaft der Stadt Minsk

27.08.02

Das Zivilverfahren wegen dem von Ol'ga Borisovna Zaharenko gestellten Antrag auf Todeserklärung ist beim Bezirksgericht Oktjabr'skij der Stadt Minsk anhängig.

Benötigt werden in diesem Zusammenhang die Materialien der Strafsache, die wegen des Verdachtes auf Mord an Jurij Nikolaevič Zaharenko eingeleitet wurde. Wir bitten, sie bis zum 1.09.2002 an das Bezirksgericht Oktjabr'skij, D. Marcinkevič-Straße 1-51, Minsk, zu senden.

Bezirksgericht Oktjabr'skij, Minsk

V.V. Beljanin
(Richter)

(5)

Staatsanwaltschaft der Republik Belarus
Staatsanwaltschaft der Stadt Minsk
220053 Minsk, Ščadryn-Boulevard 1

2. September 2002, Nr. 110351

An den
Richter V.V. Beljanin
beim Bezirksgericht Oktjabr'skij

Bezüglich des von O.B. Zaharenko beim Bezirksgericht Oktjabr'skij gestellten Antrages auf Vermisstenerklärung ihres Ehegatten J.N. Zaharenko teilen wir Ihnen mit, dass bei der Staatsanwaltschaft der Stadt Minsk die Strafsache Nr. 110352 anhängig ist. Das Verfahren wurde am 17. September 1999 wegen Verdachtes auf Vorliegen eines Straftatbestandes nach § 101 StGB der Republik Weißrussland wegen des Verschwindens von Jurij Nikolaevič Zaharenko eingeleitet. Der Aufenthalt von Jurij Nikolaevič Zaharenko wurde im Laufe der Ermittlungen nicht festgestellt. Die Dauer der Voruntersuchung wurde bis zum 17. Oktober 2002 verlängert.

Oberster Untersuchungsführer
Staatsanwaltschaft Minsk

288-65-42

V.M. Čumačenko

(6)

An die
Staatsanwaltschaft der Stadt Minsk
N.N. Kulik
Oberjustizrat

Beim Bezirksgericht Oktjabr'skij der Stadt Minsk ist das Zivilverfahren wegen dem Antrag von Ol'ga Borisovna Zaharenko auf Todeserklärung des Jurij Nikolaevič Zaharenko anhängig.

Wir bitten die für unsere Vorgänge notwendigen Dokumente bis zum 06.09.2002 an das Bezirksgericht Oktjabr'skij zu senden: dies betrifft die Beschlüsse über die Einleitung eines Strafverfahrens, über die Aussetzung des Verfahrens, über die Verlängerung der Voruntersuchung (Kopien); wir bitten auch um Mitteilung darüber, ob die Unterlagen des Strafverfahrens Informationen über den Aufenthalt von Jurij Nikolaevič Zaharenko im Zeitraum vom 07.05.1999 bis heute enthalten (Hinweise könnten die in der Sache befragten Zeugen oder die schriftlichen Unterlagen des Prozesses liefern).

Wir bitten außerdem um Mitteilung, ob eine Fahndung nach dem vermissten Jurij Nikolaevič Zaharenko eingeleitet wurde (mit Angabe des Datums) und welche Ergebnisse sie erbrachte. Die von Ihnen auf gerichtliche Anfrage hin erteilte Auskunft ist unzureichend für eine begründete und den gesetzlichen Forderungen entsprechende Entscheidung.

Bezirksgericht Oktjabr'skij, Minsk
Gerichtspräsident

V.O. Čerevač

(7)

Staatsanwaltschaft der Republik Belarus
 Staatsanwaltschaft der Stadt Minsk
 220053 Minsk, Ščadryn-Boulevard 1

05. September 2002, Nr. 18/03-2002

An das
 Bezirksgericht Oktjabr'skij
 c/o V.O. Čerevač (Vorsitzender)
 D. Marcinkevič-Straße 1
 Minsk

Bezüglich der bei der Staatsanwaltschaft Minsk eingegangenen Anfrage teilen wir Ihnen mit, dass das am 17. September 1999 wegen der von E.J. Artemova eingereichten Vermisstenmeldung des J.N. Zaharenko eingeleitete Strafverfahren nach § 101 StGB der Republik Belarus nicht eingestellt wurde. Der Zeitraum der Ermittlungen wurde von der Staatsanwaltschaft der Republik Belarus bis zum 17. Oktober 2002 verlängert.

Die Ermittlungen in der Strafsache haben keinerlei Hinweise auf den Aufenthalt von Jurij Zaharenko ergeben.

Wegen des Verschwindens von J.N. Zaharenko am 09. Mai 1999 hat der Fahndungsdienst der Hauptverwaltung für Inneres der Stadtverwaltung Minsk die Fahndung Nr. 103/99 eingeleitet. Vom Fahndungsdienst der Hauptverwaltung für Inneres der Stadtverwaltung Minsk sind keinerlei Hinweise auf den Aufenthalt von J.N. Zaharenko eingegangen.

Anhang: Beschluss über die Einleitung eines Strafverfahrens (1 Seite).

Ermittlungsabteilung
 der Staatsanwaltschaft der Stadt Minsk

E.S. Sinjak

(8)

10.09.2002

An die
Bezirksverwaltung Inneres (RUVD)
Bezirk Oktjabr'skij der Stadt Minsk

Beim Bezirksgericht Oktjabr'skij der Stadt Minsk ist das Zivilverfahren über den Antrag von Ol'ga Borisovna Zaharenko auf Todeserklärung des Jurij Nikolaevič Zaharenko anhängig.

Wir bitten um Zusendung der Fahndungssache Nr. 103/99, die nach der von E.J. Artemova aufgegebenen Vermisstenanzeige wegen des Verschwindens von J.N. Zaharenko eingeleitet wurde.

Bezirksgericht Oktjabr'skij, Minsk

V.V. Beljanin
(Richter)

(9)

Beschluss

Minsk, 09. September 2002

Der Richter V.V. Beljanin
des Bezirksgerichts Oktjabr'skij der Stadt Minsk
beim Sekretär E.A. Salenik
hat gemeinsam mit dem Staatsanwaltschaft
S.L. Nikolaeva
nach Prüfung des Antrages von Ol'ga Borisovna Zaharenko auf
Todeserklärung des Jurij Nikolaevič Zaharenko in einer öffentlichen Verhandlung

entschieden:

O.B. Zaharenko beantragt die Todeserklärung des J.N. Zaharenko.

Wie die Staatsanwaltschaft der Stadt Minsk mitteilte, wurde nach § 101 StGB am 17.09.1999 ein Strafverfahren eingeleitet, nachdem E.J. Artemova J.N. Zaharenko als vermisst gemeldet hatte. Der Untersuchungszeitraum in der Sache wurde von der Staatsanwaltschaft der Republik Belarus bis zum 17.10.2002 verlängert.

Mit Rücksicht auf die dargestellte Sachlage hält es das Gericht für sachdienlich, nach § 160, 1. Teil, Absatz 4 StPO das Verfahren auszusetzen, bis die Ermittlungen in der am 17.09.1999 eingeleiteten Strafsache abgeschlossen sind.

Nach § 319, 3. Teil, StPO der Republik Belarus hat das Gericht

beschlossen:

das Verfahren über den Antrag von Ol'ga Borisovna Zaharenko auf Todeserklärung des Jurij Nikolaevič Zaharenko auszusetzen.

Gegen den Beschluss über die Aussetzung des Verfahrens in dieser Sache kann eine private Beschwerde beim Minsker Amtsgericht über das Bezirksgericht Oktjabr'skij der Stadt Minsk eingelegt werden.

Richter:

(10)

O.K. Volček
 Bevollmächtigter von O.B. Zaharenko
 L. Ukrainka-Straße 12-1-551
 Minsk

An das
 Stadtgericht Minsk

Beschwerde

Am 09. September 2002 entschied das Bezirksgericht Oktjabr'skij (Richter V.V. Baljanin), das Verfahren über den von O.B. Zaharenko gestellten Antrag auf Todeserklärung des Jurij Nikolaevič Zaharenko auszusetzen. Das Gericht begründete seine Entscheidung damit, dass ein Strafverfahren wegen des Verschwindens von Jurij Zaharenko anhängig ist und eine endgültige Entscheidung erst nach Abschluss der Voruntersuchung getroffen werden könne. Diesem Beschluss widerspreche ich, denn er verstößt gegen die geltenden Bestimmungen zur Regelung von Todeserklärungen.

Nach § 41 ZGB der Republik Belarus kann eine Person für tot erklärt werden, wenn innerhalb von drei Jahren an ihrem Wohnsitz keine Nachrichten über deren Aufenthalt vorliegen.

Im Laufe des gerichtlichen Verfahrens wurde festgestellt, dass Jurij Zaharenko seit dem 7. Mai 1999, 21.45 Uhr, als er nicht nach Hause zurückkehrte, vermisst wird. Diese Tatsache wurde von der Antragstellerin in ihrem Antrag, sowie auch von den Zeugen V.V. Borodač und V.M. Šlyndikov bestätigt, die vor Gericht aussagten. Sie waren die letzten, die an diesem Tag mit dem Vermissten redeten. Die Zeugen bestätigten auch, dass Jurij Zaharenko nicht beabsichtigte, das Land zu verlassen, da er aktiv in der politischen Opposition gegen das herrschende Regime arbeitete. V.V. Borodač und V.M. Šlyndikov vermuten, dass Jurij Zaharenko vom Geheimdienst entführt wurde. Diese Vermutung wird auch von zwei Zeugen bekräftigt, die an diesem Abend sahen, wie die Entführung vollzogen wurde.

Auch der unabhängige Untersuchungsausschuss zur Frage des Verschwindens des ehemaligen Innenministers der Republik Belarus Jurij Zaharenko teilt diese Auffassung. Anhand der über die Umstände des Verschwindens von Jurij Zaharenko gesammelten Informationen wurde die Broschüre: „Unabhängige Untersuchung: Wo ist Jurij Zaharenko?“ herausgegeben. In dieser

Broschüre sind Schlussfolgerungen von Juristen, Rechtsanwälten und nahen Freunden des Vermissten zusammengestellt, die nähere Angaben zu der gewaltsamen Beseitigung von Jurij Zaharenko, einem der aktivsten Mitglieder der Opposition, machen. Es sind dort auch Aussagen von anonymen Zeugen zitiert, die die Entführung von Jurij Zaharenko gesehen haben.

Am 17. September 1999 hat die Staatsanwaltschaft der Stadt Minsk nach § 101 StGB der Republik Belarus auf Antrag der Tochter des Vermissten das Strafverfahren № 110351 eingeleitet (Straftatbestand der vorsätzlichen Tötung nach dem StGB in der Fassung von 1960), da nicht auszuschließen war, dass Jurij Zaharenko Opfer eines Verbrechens unter den von der Antragstellerin beschriebenen Umständen wurde.

Während des gerichtlichen Verfahrens wurden die Ermittlungsergebnisse in der Strafsache mitgeteilt (Schreiben der Staatsanwaltschaft der Stadt Minsk vom 05.09.2002). Diesen Angaben zufolge liegen dem Organ der Voruntersuchung keine Nachrichten über den Aufenthalt von Jurij Zaharenko vor. Das Strafverfahren wurde niemals ausgesetzt. Der Zeitraum der Voruntersuchung ist bis zum 17.10.2002 verlängert worden. Der Leiter der Ermittlungsabteilung der Staatsanwaltschaft Minsk, E.S. Sinjak, setzt das Gericht darüber in Kenntnis, dass zeitgleich mit der Einleitung des Strafverfahrens von der Hauptverwaltung Inneres der Stadtverwaltung Minsk auch eine Fahndung (№ 103) nach dem Vermissten eingeleitet wurde. Über den Aufenthalt liegen der Hauptverwaltung Inneres der Stadtverwaltung Minsk keinerlei Nachrichten vor.

In Vorbereitung auf den Gerichtsprozess habe ich außerdem gemäß § 370 StPO der Republik Belarus auf Grund des Gerichtsbeschlusses eine Meldung in der überregionalen Zeitung *Narodnaja volja* (vom 25.06.2002) und in der Lokalzeitung *Večernij Minsk* (Nr. 135 vom 02.07.2002) veröffentlichen lassen. Die Meldung enthielt einen Aufruf an alle Bürger und juristischen Personen, die etwas über das Schicksal von Jurij Zaharenko wussten, dieses mitzuteilen. Während des Gerichtsprozesses stellte sich heraus, dass nach diesem Aufruf keinerlei Hinweise auf das Schicksal von Jurij Zaharenko eingegangen waren.

In der Debatte unterstützte der Vertreter der Staatsanwaltschaft Minsk/ Bezirk Oktjabr'skij die Forderung der Antragstellerin nach Todeserklärung ihres Ehegatten, die jedoch nicht mit dem Todesdatum vom 07. Mai 1999, sondern mit dem Datum, an dem die gerichtliche Entscheidung über die Todeserklärung des Jurij Zaharenko Rechtsgültigkeit erlangen würde, ausgestellt werden sollte.

Das Gericht hat jedoch gegen § 160, 1. Teil, ZPO verstoßen und hat damit einen gerichtlichen Präzedenzfall geschaffen. Das Gericht hat nicht begründet, warum es unmöglich war, über die

vorliegende Sache zu verhandeln. Die Tatsache, dass die Staatsanwaltschaft der Stadt Minsk in der Strafsache über das Verschwinden von Jurij Zaharenko ermittelt, kann kein Grund sein, nicht über die vorliegende Zivilsache zu verhandeln, denn erstere hängt nicht mit dem Gegenstand des Zivilverfahrens zusammen. Es kommt erschwerend hinzu, dass Ermittlungen in einer Strafsache der vorliegenden Kategorie nach dem neuen Strafgesetzbuch der Republik Belarus in einem Zeitraum von insgesamt 25 Jahren durchgeführt werden können. Es könnte also sein, dass Jurij Zaharenko während dieses gesamten Zeitraumes nicht für tot erklärt wird und seine Familie folglich nicht über sein Vermögen verfügen kann. Der vorliegende Beschluss verstößt nicht nur gegen geltendes Gesetz, sondern stellt auch eine grobe Verletzung der Verfassungsrechte und eine Beschneidung der Freiheit naher Verwandter von Jurij Zaharenko dar.

Aus diesem Grund hat der Gesetzgeber auch eine Frist von drei Jahren festgelegt, innerhalb derer ein Bürger für tot erklärt werden kann, wenn keine Nachrichten über seinen Aufenthalt vorliegen.

Aus dem Dargelegten folgt, dass die Antragstellerin und ihr Bevollmächtigter allen Anforderungen der §§ 369, 370 StPO der Republik Belarus und des § 41 ZGB der Republik Belarus über die Todeserklärung eines Bürgers entsprochen haben. Deshalb hätte das Gericht eine gerechte und rechtmäßige Entscheidung treffen und Jurij Zaharenko für tot erklären müssen.

Nach §§ 401, 403, 425 StPO der Republik Belarus

ersuche ich darum:

1. Den Beschluss des Bezirksgerichtes Oktjabr'skij der Stadt Minsk vom 09.09.2002 aufzuheben und der Forderung der Antragstellerin nach Todeserklärung des Jurij Nikolaevič Zaharenko, Jahrgang 1952, geb. in Vasileviči, Gebiet Gomel'skaja, durch eine gerichtliche Entscheidung zu entsprechen und als Zeitpunkt des Todes den 07. Mai 1999 festzustellen.

Anlage: Kopie der Beschwerde

O.K. Volček

(11)

Stadtgericht Minsk
 Gerichtskollegium für Zivilsachen

Staatsanwaltschaft der Republik Belarus

220039 Minsk

Persönliche Stellungnahme

(nach § 433 StPO Republik Belarus)

Durch einen Beschluss des Bezirksgerichtes Minsk vom 09.09.2002 wurde das auf Antrag von O.B. Zaharenko eingeleitete Verfahren über die Todeserklärung des J.N. Zaharenko gemäß § 160, 1. Teil, Absatz 4 ZPO der Republik Belarus ausgesetzt.

Dieser Beschluss ist unrechtmäßig und wird mit nachfolgender Begründung wieder aufgehoben.

In ihrem Antrag an das Gericht ersuchte O.B. Zaharenko um Todeserklärung ihres Ehegatten J.N. Zaharenko; an seinem Wohnsitz gab es seit dem 07.05.1999 keine Nachricht über seinen Aufenthalt.

Nach § 41 ZGB der Republik Belarus ist die Todeserklärung eines Bürgers möglich, wenn an seinem Wohnsitz innerhalb von drei Jahren keine Nachricht über seinen Aufenthalt vorliegt; wenn er unter Umständen verschollen ist, die eine Lebensgefahr darstellen oder Anlass zur Vermutung geben, dass er Opfer eines Unfalltodes wurde, beträgt diese Frist sechs Monate.

Wie gerichtlich festgestellt wurde, kehrte J.N. Zaharenko am 07.05.1999 nicht mehr nach Hause zurück; seitdem ist sein Aufenthalt unbekannt.

Aufgrund des Verschwindens von J.N. Zaharenko hat die Staatsanwaltschaft der Stadt Minsk am 17.09.1999 ein Strafverfahren wegen Verdachtes auf den Straftatbestand nach § 101 StGB der Republik Weißrussland eingeleitet.

Den Antworten der Staatsanwaltschaft auf die Anfragen des Gerichtes vom 02.09.2002 (Blatt 31 der Unterlagen) und vom 05.09.2002 (Blatt 32 der Unterlagen) nach zu schließen liegen nach den Ermittlungen in der Strafsache keinerlei Nachrichten über den Aufenthalt von J.N. Zaharenko vor. Der Zeitraum der Voruntersuchung ist bis zum 17.10.2002 verlängert worden. Die vor Gericht vernommenen Zeugen V.V. Borodač und V.M. Šlyndikov erklärten, dass sie seit dem 07.05.1999 keinerlei Nachrichten über den Aufenthalt von J.N. Zaharenko erhalten haben.

Außerdem wurde in Vorbereitung des Verfahrens gemäß § 370 StPO der Republik Belarus der gerichtliche Beschluss gefasst, auf Rechnung der Antragstellerin in der überregionalen und lokalen Presse den dem Gericht vorliegenden Antrag zu veröffentlichen und alle Bürger und juristischen Personen, die über Hinweise auf den Aufenthalt von J.N. Zaharenko verfügen, aufzufordern, diese innerhalb von zwei Monaten dem Gericht mitzuteilen.

Dem Gericht wurden jedoch keinerlei diesbezüglichen Auskünfte erteilt.

Aufgrund der dargelegten Sachlage ist der Beschluss des Gerichtes, das Verfahren in dieser Sache mit der Begründung auszusetzen, sie könne nicht behandelt werden, bevor das Ermittlungsorgan in seiner Voruntersuchung eine Entscheidung gefasst habe, unrechtmäßig und wird aufgehoben.

Nach § 433 StPO der Republik Belarus

ersuche ich darum:

Den Beschluss des Bezirksgerichts Oktjabr'skij, Minsk, vom 09.09.2002 über die Aussetzung des auf Antrag von O.B. Zaharenko eingeleiteten Verfahrens über die Todeserklärung des J.N. Zaharenko aufzuheben.

Staatsanwaltschaft
Bezirk Oktjabr'skij, Minsk
Oberster Justizrat

N.M. Starovojtov

(12)

Richter V.V. Beljanin

Aktenzeichen Nr. 33-1841/2002

Gerichtsreferent
 beim Stadtgericht Minsk
 N.G. Župikova

Beschluss

Am 30. September 2002 hat das Gerichtskollegium für Zivilsachen des Minsker Stadtgerichtes unter Vorsitz von N.G. Župikova – Mitglieder des Kollegiums: I.V. Cisik und I.G. Mil'to - auf einer öffentlichen Sitzung das Zivilverfahren wegen der persönlichen Stellungnahme des Staatsanwaltes, Staatsanwaltschaft Bezirk Oktjabr'skij, Minsk, und der Beschwerde von Ol'ga Borisovna Zaharenko gegen den Beschluss des Bezirksgerichtes Oktjabr'skij, Minsk, vom 09. September 2002 über den von ihr gestellten Antrag auf Todeserklärung verhandelt.

Nach Anhörung des Berichtes der Vorsitzenden und der Erläuterung des Bevollmächtigten der Antragstellerin O.K. Volček, der sich in seiner Begründung der persönlichen Beschwerde anschloss, und nach Anhörung der Meinung von Staatsanwalt S.S. Myškovec, der sich der Begründung der persönlichen Stellungnahme anschloss und für die Aufhebung des Beschlusses plädierte, hat das Gerichtskollegium

entschieden:

Ol'ga Borisovna Zaharenko hat das Gericht um Todeserklärung ihres Ehegatten Jurij Nikolaevič Zaharenko ersucht, der am 7. Mai 1999 in Minsk Opfer eines Überfalls wurde.

Wegen des Verschwindens von J.N. Zaharenko leitete die Staatsanwaltschaft Minsk am 16. September 1999 ein Strafverfahren nach § 101 StGB der Republik Belarus ein (vorsätzliche Tötung). Es ist nicht auszuschließen, dass Unbekannte Gewalt gegen ihn anwendeten, denen der Ehegatte von O.B. Zaharenko erlag. Bis heute konnte der Aufenthalt von Jurij Nikolaevič Zaharenko nicht ermittelt werden, daher besteht an seinem Tod kein Zweifel.

Mit Beschluss des Bezirksgerichtes Oktjabr'skij vom 09. September 2002 wurde das Verfahren ausgesetzt.

In einer persönlichen Stellungnahme und einer privaten Beschwerde haben der Staatsanwalt und die Antragstellerin die Aufhebung des Beschlusses gefordert, da die gerichtliche Entscheidung gegen die gesetzliche Regelung von Todeserklärungen verstößt.

Nach einer Erörterung der persönlichen Stellungnahme des Staatsanwalts und der Beschwerde der Antragstellerin sowie nach Prüfung der Materialien ist das Kollegium zu der Überzeugung gelangt, dass zum gegenwärtigen Zeitpunkt dem Beschluss des Gerichtes zuzustimmen ist.

Nach § 160, Absatz 4 ZPO der Republik Belarus muss das Gericht ein Verfahren aussetzen im Falle der Unmöglichkeit, eine Sache vor der Entscheidung in einer anderen Sache zu behandeln, die in einem zivilrechtlichen oder strafrechtlichen Verfahren verhandelt oder auf dem Verwaltungswege entschieden wird.

Wie aus den Materialien der Sache ersichtlich ist, hat die Staatsanwaltschaft Minsk wegen des Verschwindens von J.N. Zaharenko am 17. September 1999 nach § 101 StGB der Republik Belarus ein Strafverfahren eingeleitet (vorsätzliche Tötung). Der Zeitraum der Voruntersuchung wurde bis zum 17. Oktober 2002 verlängert.

Da die Feststellung des Todeszeitpunktes des Jurij Zaharenko, außerdem die Bestimmung der Umstände, die Anlass zur Todesvermutung geben, von den Ermittlungsergebnissen abhängen werden, sieht das Gerichtskollegium den richterlichen Beschluss über die Aussetzung des Verfahrens als begründet an.

Wegen des dargelegten Sachverhaltes besteht nach Auffassung des Kollegiums keine Grundlage für die Aufhebung des Beschlusses; der Beschluss wurde gemäß der ZPO und der Sachlage gefasst.

Nach § 435 ZPO der Republik Belarus hat das Gerichtskollegium

beschlossen:

den Beschluss des Bezirksgerichts Minsk vom 9. September 2002 unverändert bestehen zu lassen, die persönliche Stellungnahme des Staatsanwalts und die Beschwerde der Antragstellerin dagegen zurückzuweisen.

Gerichtsvorsitzende:

Richter des Kollegiums:

(13)

Beschluss

Der Richter
V.V. Beljanin
beim Bezirksgericht Oktjabr'skij Minsk

hat nach Prüfung des Zivilverfahrens über den Antrag von O.B. Zaharenko auf
Todeserklärung des J.N. Zaharenko

entschieden:

Da die Umstände, aufgrund derer das Verfahren ausgesetzt wurde, wegfallen, ist das
Verfahren nach § 163 ZPO der Republik Belarus wieder aufzunehmen und gemäß § 265 ZPO
der Republik Belarus ein Gerichtsverfahren anzuberaumen.

Nach dem § 319, 1. Teil ZPO der Republik Belarus wurde

beschlossen:

Das Verfahren wieder aufzunehmen und eine öffentliche Sitzung für den 30.10.2002 um 9.30
Uhr anzuberaumen.

Die Parteien sind zur mündlichen Verhandlung zu laden.

(Richter)

(14)

V.V. Beljanin
(Richter)

An das Präsidium des Minsker Stadtgerichts

Einspruch

gegen den richterlichen Beschluss des Bezirksgerichts Oktjabr'skij der Stadt Minsk vom 18. Oktober 2002, das gerichtliche Verfahren über den Antrag von Ol'ga Borisovna Zaharenko auf Todeserklärung des J.N. Zaharenko wieder aufzunehmen.

O.B. Zaharenko hat bei Gericht beantragt, den 7. Mai 1999 zum Todestag von J.N. Zaharenko zu erklären.

Mit Beschluss des Bezirksgerichts Oktjabr'skij der Stadt Minsk vom 9. September 2002 wurde das Verfahren ausgesetzt.

Auf richterlichen Beschluss des Bezirksgerichts Oktjabr'skij vom 18. Oktober 2002 wurde das Verfahren wieder aufgenommen.

Der richterliche Beschluss vom 18. Oktober 2002 ist aus folgenden Gründen wieder aufzuheben.

Nach § 448, 1. Teil ZPO der Republik Belarus ist die Aufhebung richterlicher Entscheidungen im Kassationsverfahren bei Unbegründetheit oder einer erheblichen Verletzung der Normen des materiellen Rechtes oder Prozessrechtes vorgesehen.

Aus den Unterlagen der Strafsache geht hervor, dass das Verfahren nach § 160, Absatz 4 ZPO der Republik Belarus ausgesetzt worden ist.

Wegen des Verschwindens von J.N. Zaharenko hat die Staatsanwaltschaft Minsk am 17. September 1999 nach § 101 StGB der Republik Belarus (vorsätzliche Tötung) ein Strafverfahren eingeleitet.

Einer Mitteilung der Staatsanwaltschaft der Stadt Minsk vom 22. Oktober 2002 zufolge ist der Zeitraum der Voruntersuchung bis zum 17. Januar 2003 verlängert worden.

Unter den gegebenen Umständen ist der richterliche Beschluss über die Wiederaufnahme des Verfahrens rechtswidrig, denn sie wurde ohne Berücksichtigung des Ermittlungsstandes in der Strafsache getroffen.

Außerdem verstößt der richterliche Beschluss über die Wiederaufnahme des Verfahrens gegen § 166, 1. Teil ZPO der Republik Belarus; der Beschluss ist daher nicht als rechtmäßig anzusehen.

Nach § 439 ZPO der Republik Belarus

ersuche ich darum:

den richterlichen Beschluss des Bezirksgerichts Oktjabr'skij der Stadt Minsk vom 18. Oktober 2002 über die Wiederaufnahme des Verfahrens aufzuheben.

Minsker Stadtgericht
29. Oktober 2002

M.M. Ardjako
(Vorsitzender)

Beschluss

Am 13. November 2002 hat das Präsidium des Stadtgerichtes Minsk, dem der Vorsitzende M.M. Ardjako, die Präsidiumsmitglieder V.L. Turko, Z.N. Volovik, N.L. Samosejko, O.S. Budovskij, N.G. Župikova und V.M. Stepurko angehören, den Einspruch des Gerichtspräsidenten des Stadtgerichtes Minsk gegen den Beschluss des Bezirksgerichts Minsk vom 18. Oktober 2002 über die Wiederaufnahme des Verfahrens über den Antrag von Ol'ga Borisovna Zaharenko auf Todeserklärung des J.N. Zaharenko geprüft.

Nach Anhörung des Vortrags von E.S. Dulub (Richter) und der Position des stellvertretenden Staatsanwalts der Stadt Minsk N.M. Semižon, der dafür plädierte, dem Einspruch stattzugeben, hat das Präsidium

entschieden:

O.B. Zaharenko hat bei Gericht beantragt, den 7. Mai 1999 zum Todestag des J.N. Zaharenko zu erklären.

Mit Beschluss des Bezirksgerichts Oktjabr'skij vom 9. September 2002 ist das Verfahren ausgesetzt worden.

Auf richterlichen Beschluss des Bezirksgerichts Oktjabr'skij vom 18. Oktober 2002 wurde das Verfahren wieder aufgenommen.

Der richterliche Beschluss vom 18. Oktober 2002 ist aus folgenden Gründen wieder aufzuheben.

Nach § 448, 1. Teil ZPO der Republik Belarus ist die Aufhebung richterlicher Entscheidungen im Kassationsverfahren bei Unbegründetheit oder einer erheblichen Verletzung der Normen des materiellen Rechts oder Prozessrechtes vorgesehen.

Aus den Unterlagen der Strafsache geht hervor, dass das Verfahren nach § 160, Absatz 4 ZPO der Republik Belarus ausgesetzt worden ist.

Wegen des Verschwindens von J.N. Zaharenko hat die Staatsanwaltschaft der Stadt Minsk am 17. September 1999 nach § 101 StGB der Republik Belarus (vorsätzliche Tötung) ein Strafverfahren eingeleitet.

Einer Mitteilung der Staatsanwaltschaft der Stadt Minsk vom 22. Oktober 2002 zufolge ist der Zeitraum der Voruntersuchung bis zum 17. Januar 2003 verlängert worden.

Unter den gegebenen Umständen ist der richterliche Beschluss über die Wiederaufnahme des Verfahrens rechtswidrig, denn sie wurde ohne Berücksichtigung des Ermittlungsstandes in der Strafsache getroffen.

Außerdem verstößt der richterliche Beschluss über die Wiederaufnahme des Verfahrens gegen § 166, 1. Teil ZPO der Republik Belarus; der Beschluss ist daher nicht als rechtmäßig anzusehen.

Nach § 447 ZPO der Republik Belarus hat das Präsidium

beschlossen:

[Ende des Quellendokuments – offenbar unvollständig]

16

Staatsanwaltschaft der Stadt Minsk
 220053 Minsk, Ščadryn-Straße 1
 30. Januar 2003 Nr. 110352

An den Richter V.V. Beljanin
 beim Bezirksgericht Oktjabr'skij, Minsk
 220092 Minsk, D. Marcinkevič-Straße 1

Bezugnehmend auf Ihre Anfrage vom 22.01.2003 teile ich Ihnen mit, dass bei der Staatsanwaltschaft der Stadt Minsk das Strafverfahren Nr. 110352 anhängig ist, das am 17. September 1999 mit Verdacht auf das Vorliegen einer Straftat nach § 101 StGB der Republik Belarus wegen des Verschwindens von Jurij Nikolaevič Zaharenko eingeleitet worden ist. Im Laufe der Ermittlungen wurde der Aufenthaltsort von J.N. Zaharenko nicht festgestellt. Der Zeitraum der Voruntersuchung ist von der Staatsanwaltschaft der Republik Belarus bis zum 17. Januar 2003 verlängert worden.

Am 17. Januar 2003 wurde das Strafverfahren nach § 246, 1. Teil, Absatz 4² StPO der Republik Belarus (wegen Nichtfeststellung einer Person / von Personen, die zu strafrechtlicher Verantwortung gezogen werden könnte/n) eingestellt.

Anhang: Kopie des Beschlusses über die Einleitung des Strafverfahrens.

Staatsanwaltschaft der Stadt Minsk
 (Oberster Untersuchungsführer)

288-65-42

V.M. Čumačenko

² Anm. d. Ü.: Die Zahl ist im Ausgangstext unleserlich.

17

(...)³

An die
Staatsanwaltschaft der Stadt Minsk
N.N. Kulik

Beim Bezirksgericht Oktjabr'skij der Stadt Minsk ist das Zivilverfahren über den Antrag von Ol'ga Borisovna Zaharenko auf Todeserklärung des Jurij Nikolaevič Zaharenko anhängig. Am 5. Februar 2003 wurde der Oberste Untersuchungsführer der Staatsanwaltschaft V.M. Čumačenko aufgefordert, den Beschluss vom 17.01.2003 über die Aussetzung der Voruntersuchung im Strafverfahren, das wegen des Verschwindens von J.N. Zaharenko eingeleitet worden war, dem Gericht vorzulegen.

Bis heute ist das genannte Dokument nicht beim Gericht eingegangen.

Im Zusammenhang mit der Entscheidung der Frage einer Wiederaufnahme des gerichtlichen Verfahrens bitten wir darum, das erwähnte Dokument bis spätestens 23. Februar 2003 dem Gericht zuzusenden (Adresse: D. Marcinkevič-Straße 1-51).

Bezirksgericht Oktjabr'skij

V.B. Beljanin

³ Anm. d. Ü.: Zahlen sind nicht erkennbar.

18

Staatsanwaltschaft der Stadt Minsk
220053 Minsk, Ščadryn-Straße 1
22.Oktober 2002 Nr. 110352

An Richter V.V. Beljanin
Bezirksgericht Oktjabr'skij, Minsk
220092 Minsk, D. Marcinkevič-Straße 1

betr.: K-51, 16.10.2002

Bezugnehmend auf Ihre Anfrage vom 16.10.2002 Nr. K-51 teile ich Ihnen mit, dass bei der Staatsanwaltschaft der Stadt Minsk das Strafverfahren Nr. 110352 anhängig ist, das am 17. September 1999 mit Verdacht auf das Vorliegen einer Straftat nach § 101 StGB der Republik Belarus wegen des Verschwindens von Jurij Nikolaevič Zaharenko eingeleitet worden ist. Im Laufe der Ermittlungen wurde der Aufenthaltsort von J.N. Zaharenko nicht festgestellt. Der Zeitraum der Voruntersuchung ist von der Staatsanwaltschaft der Republik Belarus bis zum 17. Januar 2003 verlängert worden.

Staatsanwaltschaft der Stadt Minsk

288-65-42

V.M. Čumačenko
(Oberster Untersuchungsführer)

МАТЕРИАЛЫ
ГРАЖДАНСКОГО ДЕЛА
по признанию Юрия
Захаренко. завершил.

Суд Октябрьского района города Минска

Заявитель: Захаренко Ольга Борисовна, прож. г. Минск, ул. Жуковского, д. 9, корп. 1, кв. 81.

по доверенности представитель
в интересах заявителя — Волчек Олег
Константинович, прож. г. Минск, пр.
Машерова, д. 43 кор. 1 кв. 105

Заинтересованное лицо:
Отдел ЗАГС Октябрьского района
города Минска.

Об объявлении умершим
Захаренко Юрия Николаевича, 1952 года рождения,
уроженца д. Василевичи, Гомельской области

ЗАЯВЛЕНИЕ

10 августа 1974 года Василевический ЗАГС Гомельской области зарегистрировал брак между мной и Захаренко Ю.Н. От брака мы имеем двух дочерей -- Елену 1974 года рождения и Юлию 1983 года рождения.

7 мая 1999 года мой муж, Захаренко Ю.Н., около 22 часов возвращался с автостоянки по улице Красивой. Он направился по улице Слонимской в направлении своего дома, расположенного по улице Жуковского, д. 9-1-91. Предположительно около дома № 8 кор. 3 по ул. Могилевской в указанное время на него было совершено нападение неизвестными людьми в штатской одежде в количестве 5-6 человек. Нападающие применили физическую силу и затолкали Ю.Н. Захаренко в автомобиль марки «Жигули». Нападавшие скрылись с места происшествия.

16 сентября 1999 года прокуратура города Минска возбудила уголовное дело по ст. 101 УК РБ (умышленное убийство), в связи с исчезновением Ю.Н. Захаренко. Не исключено, что к нему было применено насилие неизвестными людьми, в результате которого он мог погибнуть. Если бы Юрий Захаренко был похищен с целью выкупа или по другим мотивам, то родственники получили бы какую-нибудь информацию о судьбе близкого нам человека. До настоящего времени предварительное следствие не смогло установить местонахождения Ю.Н. Захаренко.

Таким образом, смерть Юрия Захаренко не вызывает сомнений и днем смерти следует признать день похищения. Мои интересы в гражданском процессе будет представлять Волчек О.К. на основании выданной мной доверенности.

Объявление Захаренко Юрия Николаевича умершим необходимо мне для регистрации смерти. Об обстоятельствах происшествия могут дать показания:

1. Бородач Владимир Викторович, прож. г. Минск, ул. Водолажского, д. 21, кв. 49.
2. Кормилкин Владимир Владимирович, прож. г. Минск, ул. В. Хоружей, д. 17, кв. 7.
3. Арестов Владимир Михайлович, прож. г. Витебск, ул. 39 Армии, д. 26, кв. 3.

17.09

4

На основании изложенного и в соответствии со ст. 41 ГК РБ, ст. 368, 369 ГПК РБ,
руководствуясь статьей 6 ГПК РБ,

ПРОШУ:

Объявить Ю.Н. Захаренко, 1952 года рождения, умершим 7 мая 1999 года.

Приложения:

1. Копия об уплате госпошлины (представит Волчек О.К.)
2. Копия заявления.

Захаренко О.Б.



«20» июня 2002 г.

ДОВЕРЕННОСТЬ

Город Сыктывкар Республика Коми

Девятнадцатого апреля две тысячи второго года.

Я, **ЗАХАРЕНКО ОЛЬГА БОРИСОВНА**, 21.07.51г. рождения, проживающая в Германии, г.Мюнстер, ул.АМ Хорнбах, д.57, (паспорт А 0048231, выдан 24.11.2000г. Управления по делам иностранцев г. Мюнстера.), настоящей доверенностью уполномочиваю

ВОЛЧЕКА ОЛЕГА КОНСТАНТИНОВИЧА,

проживающего в г.Минске, Республика Беларусь, пр-кт Машерова, д.43, кор.1, кв.105, **УПРАВЛЯТЬ и РАСПОРЯЖАТЬСЯ** всем моим имуществом, в чём бы оно ни заключалось и где бы оно ни находилось, заключать все разрешённые законом сделки по управлению и распоряжению имуществом; **продавать, покупать** на моё имя, **дарить и принимать в дар, сдавать в аренду** с получением арендной платы, **обменивать, закладывать** имущество, производить расчёты по заключённым сделкам, **регистрировать** соответствующие договоры, сделки и право собственности в компетентных органах, **снимать** меня с регистрационного учёта и **ставить** на регистрационный учёт по новому месту жительства, **принимать** наследство или **отказываться** от него; **получать** причитающееся мне имущество, деньги, вклады, ценные бумаги, а также **документы** от всех лиц, учреждений, организаций, **распоряжаться** банковскими счетами и вкладами с правом открытия и закрытия счетов, внесения и получения любых денежных сумм, **получать** все виды социальных пособий и выплат, **подавать** от моего имени заявления, **участвовать** на любых собраниях с правом голосования от моего имени и принятия решений, **получать** поступившую на моё имя почтовую, телеграфную, ценную и всякого рода корреспонденцию, денежные переводы, **расписываться** за меня в случае надобности, производить различного рода платежи, а также **вести** от моего имени дела во всех учреждениях и организациях, а также вести мои гражданские дела во всех судебных учреждениях со всеми правами, предоставленными законом истцу, ответчику, третьему лицу и потерпевшему, в том числе с правом полного или частичного отказа от исковых требований, признания иска, изменения предмета иска, заключения мирового соглашения, обжалования решения суда, предъявления исполнительного листа ко взысканию, получения присуждённого имущества или денег.

Доверенность выдана сроком на три года.

ПОДПИСЬ: *Захаренко Ольга Борисовна*

"19" апреля 2002 года настоящая доверенность удостоверена мной, Усовым Георгием Викторовичем, нотариусом г.Сыктывкара, лицензия № 51, выдана Министерством юстиции Республики Коми 22.12.94г.

Доверенность подписана после прочтения вслух Захаренко Ольгой Борисовной в моём присутствии. Личность её установлена, дееспособность проверена.

Зарегистрировано в реестре за № 1084

Взыскано по тарифу - 120 руб.

Нотариус

Геоф

ОПРЕДЕЛЕНИЕ

Судья Белянин В.В. суда Октябрьского района г.Минска
рассмотрел 21 июня 2002г
заявление Захаренко Ольги Борисовны
об объявлении умершим Захаренко Юрия Николаевича, -

УСТАНОВИЛ:

В заявлении заявитель просит объявить умершим Захаренко Ю.Н., который 7 мая 1999г. не возвратился домой. Местонахождение Захаренко Ю.Н. неизвестно.

В соответствии со ст.370 ГПК РБ при подготовке дела к судебному разбирательству суд выносит определение о публикации за счёт заявителя в местной и республиканской газете объявления о поступившем заявлении с просьбой ко всем гражданам и юридическим лицам, имеющим сведения о гражданине, в отношении которого ставится вопрос об объявлении умершим.

Руководствуясь ст.319ч.1 ГПК Республики Беларусь, -

ОПРЕДЕЛИЛ:

Опубликовать за счёт Захаренко Ольги Борисовны
в местной и республиканской газете объявление о поступлении в суд Октябрьского района г.Минска

заявления об объявлении умершим Захаренко Юрия Николаевича, 1952г.рождения.

Просьба ко всем гражданам и юридическим лицам, имеющим сведения о Захаренко Юрии Николаевиче, 1952г.рождения, проживавшим в г.Минске по ул. Жуковского, 9-1-81 сообщить их суду Октябрьского района г.Минска в течение двух месяцев с момента публикации по адресу: г.Минск ул. Д.Марцинкевича, 1-51

Судья:

Юлия Верина



МЕТАЛЛИЧЕСКИЕ ПРОТИВОВЗЛОМНЫЕ
ДВЕРИ
 Гарантия 2 года
4 класс по взломостойкости
 Дверное полотно и коробка — из стали
 Петли скрытые. Индивидуальный дизайн
 Широкий выбор замков
 Толстые покрытия коробок и полотна
СТЕЛЛАЖИ СЕФЫ

599 161
г. Октябрьского р-ке
города Минска
представителем Волчкова
О.К. в интересах
Захаренко Ольги

Подать жалобу.

Заявление кандидата и объективно
расшифровка заявления Захаренко Ольги
принимается в у. прокуратуры
г. Минска уголовное дело по факту
убийства Захаренко О.Н.

Иван

27.08.2002г.

Прокуратура г.Минска

К-51 от 27.09.02

В производстве суда Октябрьского района г.Минска
ходится гражданское дело по заявлению Захаренко Ольги
рисовны об объявлении умершим.

В связи с возникшей необходимостью просим выслать
адрес суда: г.Минск, ул.Д.Марцинкевича, 1-51 материалы
головного дела, возбужденного по факту убийства Захаренко
ия Николаевича к 1.09.2002 года

дья суда

Октябрьского района г.Минска

В.В. Белянин



ПРАКУРАТУРА РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

Суд Октябрьского района
г. Минска

ПРАКУРАТУРА горада МІНСКА

220053, г. Минск, вул. Шчадрына, 1

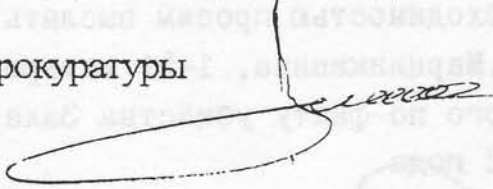
Судье Белянину В.В.

<<2>> сентября 2002 г. № 110351

На № Д-24 ад 1.08.2002 г.

В связи с обращением Захаренко О.Б. в суд Октябрьского района с заявлением о признании её мужа – Захаренко Ю.Н. безвестно отсутствующим сообщая Вам, что в производстве прокуратуры города Минска имеется уголовное дело № 110352 возбужденное 17 сентября 1999 года по признакам преступления, предусмотренного ст. 101 УК РБ по факту безгласного исчезновения Захаренко Юрия Николаевича. В ходе следствия местонахождение Захаренко Ю.Н. не установлено. Срок предварительного следствия продлён до 17 октября 2002 года.

Ст. следователь прокуратуры
города Минска
288-65-42


В.М. Чумаченко

6483
25.09.2002

30

К-51 от 3.09.02

Прокурору г.Минска
Старшему советнику юстиции
Кулику Н.Н.

В производстве суда Октябрьского района г.Минска находится гражданское дело по заявлению Захаренко Ольги Борисовны об объявлении умершим Захаренко Юрия Николаевича.

В связи с возникшей необходимостью просим выслать в адрес суда до 6.09.2002 года следующие документы: постановления о возбуждении уголовного дела, о приостановлении производства по делу, о продлении срока предварительного следствия (копии); а также сообщить имеются ли в материалах уголовного дела сведения о месте нахождения Захаренко Юрия Николаевича с 7.05.1999 года по настоящее время (об этом могли указывать допрошенные по делу свидетели либо они могли усматриваться из письменных материалов дела).

Кроме того, просим сообщить заведено ли розыскное дело по факту безвестного исчезновения Захаренко Юрия Николаевича (указать дату) и результаты розыска.

Представленных Вами сведений по запросу суда недостаточно для принятия обоснованного и законного решения.

Председатель суда
Октябрьского района
г.Минска



В.О. Черевач



ПРАКУРАТУРА РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

г. Минск, ул. Д. Мартинкевича, 1

ПРАКУРАТУРА горада МІНСКА

Председателю суда Октябрьского
района г. Минска

220053, г. Минск, вул. Шчадрына, 1

" 05 " сентября 2002 г. № 18\03-2002

Черевачу В.О.

На № к-51

ад 3.09.02г.

В связи с поступившим в прокуратуру города запросом сообщая, что уголовное дело, возбужденное 17 сентября 1999г. по ст. 101 УК РБ по материалам проверки заявления Артемовой Е.Ю. об исчезновении Захаренко Ю.Н., производством не приостанавливалось. Срок расследования по данному уголовному делу продлен прокуратурой Республики Беларусь до 17 октября 2002г.

В ходе расследования уголовного дела не добыто каких-либо сведений о месте нахождения Захаренко Ю.Н.

По факту исчезновения Захаренко Ю.Н. 9 мая 1999г. УУР ГУВД Мингорисполкома заведено розыскное дело № 103/99. Каких-либо данных о месте нахождения Захаренко Ю.Н. из УУР ГУВД Мингорисполкома не поступало.

Приложение: постановление о возбуждении уголовного дела на 1 листе.

Начальник следственного отдела
прокуратуры города Минска

Е.С.Синяк

3х01. № 6816
06 09 0111

164
38

10.09.2002 К-51

Начальнику Октябрьского РУВД
г. Минска

В производстве суда Октябрьского р-на г. Минска находится гражданское дело по заявлению Захаренко Ольги Борисовны об объявлении умершим Захаренко Юрия Николаевича.

В связи с возникшей необходимостью просим выслать в адрес суда розыскное дело № 103/99 по заявлению Артемовой Е.Ю. об исчезновении Захаренко Ю.Н.

Судья суда
Октябрьского района г. Минска



В.В.Белянин

ОПРЕДЕЛЕНИЕ⁶⁰⁵

9 сентября 2002г. г. Минск
Судья Белянин В.В. суда Октябрьского района г.Минска
при секретаре Саленик Е.А.
с участием прокурора Николаевой С.Л.

рассмотрев в открытом судебном заседании дело по заявлению Захаренко Ольги Борисовны об объявлении умершим Захаренко Юрия Николаевича, -

УСТАНОВИЛ:

В заявлении суду Захаренко О.Б. просит объявить умершим Захаренко Ю.Н.

По сообщению прокуратуры города Минска 17.09.1999г. возбуждено уголовное дело по ст.101 УК по материалам проверки заявления Артёмовой Е.Ю. об исчезновении Захаренко Ю.Н. Срок расследования по данному уголовному делу продлён прокуратурой Республики Беларусь до 17.10.2002г.

Учитывая изложенное, суд считает необходимым в соответствии со ст.160 ч.1 п.4 ГПК приостановить производство по делу до расследования уголовного дела, возбуждённого 17.09.1999г.

Руководствуясь ч.3 ст.319 ГПК Республики Беларусь, суд -

ОПРЕДЕЛИЛ:

Приостановить производство по делу по заявлению Захаренко Ольги Борисовны об объявлении умершим Захаренко Юрия Николаевича.

На определение о приостановлении производства по делу может быть подана частная жалоба или принесен частный протест в Мингорсуд через суд Октябрьского района г. Минска.

Судья: *г.с.м.м.*

Копия верна:

Судья

Секретарь



Минский городской суд

представителя Волчека О.К.
в интересах заявительницы Захаренко О.Б.
прож. г. Минск, ул. Л. Украинки, 12-1-551.

Ж А Л О Б А.

9 сентября 2002 года судья Октябрьского района г. Минска Белянин В.В. вынес определение о приостановлении производства по делу по заявлению Захаренко О.Б. об объявлении умершим Захаренко Юрия Николаевича. Свое решение суд мотивировал тем, что уголовное дело по факту исчезновения Юрия Захаренко расследуется и окончательное решение можно принимать после проведения предварительного следствия.

С данным определением я не согласен, поскольку оно вынесено с нарушением действующего законодательства, регулирующего порядок признания умершим гражданина.

В соответствии со ст. 41 ГК Республики Беларусь гражданин может быть объявлен судом умершим, если по месту его жительства нет сведений о месте его пребывания в течение трех лет.

В ходе судебного заседания было установлено, что Юрий Захаренко пропал в 21 час 45 минут 7 мая 1999 года, когда возвращался домой. Этот факт подтвердила заявительница в своем заявлении, а также свидетели Бородач В.В. и Шлындиков В.М., которые были допрошены в суде. Они были последними кто общался в тот день с пропавшим. Свидетели подтвердили, что Юрий Захаренко не собирался куда-либо уехать из страны, поскольку он вел активную оппозиционную работу против действующей власти. Бородач В.В. и Шлындиков В.М. предполагают, что Юрия Захаренко похитили спецслужбы. Этот факт подтверждается анонимными свидетелями, которые видели в тот вечер, как происходил захват Юрия Захаренко.

Такого мнения придерживается общественная комиссия по расследованию обстоятельств исчезновения экс-министра МВД РБ Юрия Захаренко. По собранной информации об обстоятельствах исчезновения Юрия Захаренко был издан бюллетень "Независимое расследование "Где Юрий Захаренко?". В данном бюллетени собраны выводы юристов, правозащитников, близких друзей пропавшего, где высказывают о насильственном устранении одного из активных членов оппозиции Юрия Захаренко. Там же приведены анонимные показания свидетелей, которые видели захват Юрия Захаренко.

17 сентября 1999 года прокуратура города Минска возбудила уголовное дело № 110351 по ст. 101 УК РБ (умышленное убийство в редакции 1960 г.) по заявлению дочери пропавшего, посчитав, что Юрий Захаренко мог стать жертвой преступления при обстоятельствах указанных заявительницей.

Во время судебного процесса были оглашены результаты расследуемого уголовного дела (письмо прокуратуры города Минска от 05.09.2002 г.). Согласно данной информации каких-либо сведений о месте нахождения Юрия Захаренко не добыто органом предварительного расследования. Производство по уголовному делу никогда не приостанавливалось. Срок предварительного расследования продлен до 17.10.2002 г. Начальник следственного отдела

прокуратуры города Минска Е.С. Синяк уведомляет суд, что параллельно с уголовным делом было ранее заведено розыскное дело № 103 Управлением Уголовного Розыска ГУВД Мингорисполкома по факту исчезновения Юрия Захаренко. Каких-либо данных о месте нахождения пропавшего из ГУВД Мингорисполкома не поступало.

Кроме того, при подготовке данного дела к судебному разбирательству в соответствии со ст. 370 ГПК РБ мной по определению суда было направлено сообщение в республиканскую газету "Народная воля" (№ 25.06.2002 года) и местную газету "Вечерний Минск" (№ 135, от 2.07.2002 г). В сообщении была просьба ко всем гражданам и юридическим лицам, которым что-либо известно о судьбе Юрия Захаренко. В ходе судебного разбирательства было выяснено, что каких-либо сведений о судьбе Юрия Захаренко не поступало после данного обращения к гражданам.

В прениях представитель прокуратуры Октябрьского района г. Минска поддержал требования заявительницы об объявлении ее мужа умершим, но не с 7 мая 1999 года, а днем вступления в законную силу решения суда об объявлении Юрия Захаренко умершим.

Однако, суд неправильно применил ст. 160 ч.1 п. ГПК применительно к данной категории гражданских дел, тем самым создал судебный прецедент. Суд, не мотивировал из-за какой невозможности нельзя рассмотреть данное дело. То, что прокуратура города Минска, расследует уголовное дело по факту исчезновения Юрия Захаренко, не может быть основанием не рассматривать данное гражданское дело, поскольку оно не связано с предметом рассматриваемого гражданского дела. Тем более, уголовное дело данной категории в соответствии с новым Уголовным Кодексом РБ, может расследоваться в общей сложности до 25 лет. Получается, что Юрий Захаренко все это время не будет признан умершим, следовательно, семья не сможет распоряжаться имуществом. Данное определение не только нарушает действующее законодательство, но грубо нарушает конституционные права и свободы близких родственников Юрия Захаренко.

В связи с этим законодатель и определил срок три года, когда гражданина можно признать умершим, если о нем не поступало каких-либо сведений.

Как видно из вышеизложенного заявительницей и ее представителем были соблюдены все требования ст. 369, 370 ГПК РБ и ст.41 ГК РБ, которые регулируют порядок признания гражданина умершим, а поэтому суд должен был вынести справедливое и законное решение, признав Юрия Захаренко умершим.

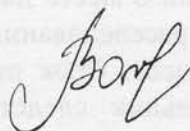
В соответствии со ст. ст. 401, 403, 425 ГПК РБ,-

П Р О Ш У:

1. Отменить определение суда Октябрьского района г. Минска от 09.09.2002 года и вынести решение об удовлетворении требований заявительницы об объявлении Юрия Николаевича Захаренко, 1952 года рождения, уроженца д. Василевичи, Гомельской области умершим с 7 мая 1999 года.

Приложение: копия жалобы.

Волчек О.К.





608

МИНСКИЙ ГОРОДСКОЙ СУД
СУДЕБНАЯ КОЛЛЕГИЯ ПО
ГРАЖДАНСКИМ ДЕЛАМ

ПРАКУРАТУРА РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

ПРАКУРАТУРА

Кастрычніцкага раёна

горада Мінска

220039, г. Мінск,

вул. Брылеўская, 4

16.09.2002 № 89-02

на № _____ ад _____

ЧАСТНЫЙ ПРОТЕСТ

(в порядке ст. 433 ГПК
Республики Беларусь)копия
16.09.02

Определением суда Октябрьского района города Минска от 09.09.2002г. было приостановлено производство по делу по заявлению Захаренко О.Б. об объявлении умершим Захаренко Ю.Н. по п.4 ч.1 ст.160 ГПК РБ.

Данное определение суда является незаконным и подлежит отмене по следующим основаниям.

В своем заявлении в суд Захаренко О.Б. просила объявить умершим ее мужа Захаренко Ю.Н., поскольку по месту его жительства нет сведений о месте его пребывания с 07.05.1999года.

В соответствии со ст.41 ГК Республики Беларусь гражданин может быть объявлен судом умершим, если по месту его жительства нет сведений о месте его пребывания в течение трех лет, а если он пропал без вести при обстоятельствах, угрожавших смертью или дающих основание предполагать его гибель от определенного несчастного случая, - в течение шести месяцев.

Как было установлено судом, Захаренко Ю.Н. 07.05.1999г. не пришел домой и до настоящего времени его место нахождения не известно.

По факту безвестного исчезновения Захаренко Ю.Н. прокуратурой города Минска 17.09.1999г. было возбуждено уголовное дело по признакам преступления, предусмотренного ст.101 УК Республики Беларусь.

Согласно ответов на запросы суда прокуратуры города Минска от 02.09.2002г. (л.д.31) и 05.09.2002г. (л.д.32) в ходе расследования уголовного дела не добыто каких-либо сведений о месте нахождения Захаренко Ю.Н. Срок предварительного следствия продлен до 17.10.2002года.

Допрошенные судом в качестве свидетелей Бородач В.В., Шлындиков В.М. пояснили, что с 07.05.1999г. по настоящее время не располагают какими-либо сведениями о месте пребывания Захаренко Ю.Н.

Кроме того, судом в соответствии со ст. 370 ГПК Республики Беларусь при подготовке дела к судебному разбирательству было вынесено определение о публикации за счет заявителя в местной и республиканской

газете объявления о поступившем в суд заявлении с просьбой ко всем гражданам и юридическим лицам, имеющим сведения о Захаренко Ю.Н. сообщить их суду в двухмесячный срок.

Однако какие-либо сведения в суд не поступили.

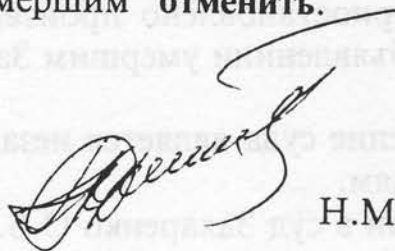
На основании изложенного, определение суда о приостановлении производства по делу в связи с невозможностью его рассмотрения до принятия решения органом предварительного расследования является незаконным и подлежит отмене.

Руководствуясь ст.433 ГПК Республики Беларусь,-

ПРОШУ:

Определение суда Октябрьского района г.Минска от 09.09.2002года о приостановлении производства по делу по заявлению Захаренко О.Б. об объявлении Захаренко Ю.Н. умершим **отменить.**

Прокурор Октябрьского
района города Минска
старший советник юстиции



Н.М.Старовойтов

Судья Белянин В.В.
докладчик-судья Минского
городского суда Жупикова Н.Г.

дело № 33-1841/2002г.

ОПРЕДЕЛЕНИЕ

30 сентября 2002 года судебная коллегия по гражданским делам Минского городского суда в составе председательствующего Жупиковой Н.Г.,

судей коллегии Цисик И.В. и Мильто И.Г. рассмотрела в открытом судебном заседании гражданское дело по частным протесту прокурора Октябрьского района г. Минска и жалобе заявителя на определение суда Октябрьского района г. Минска от 9 сентября 2002 года по заявлению Захаренко Ольги Борисовны об объявлении умершим.

Заслушав доклад председательствующего, объяснения представителя заявителя Волчека О.К., поддержавшего доводы частной жалобы, мнение прокурора Мышковца С.С., поддержавшего доводы частного протеста и полагавшего необходимым определение отменить, судебная коллегия, -

установила:

Захаренко Ольга Борисовна просила суд объявить умершим ее мужа Захаренко Юрия Николаевича, на которого в 10 часу вечера 7 мая 1999 года в г. Минске было совершено нападение.

В связи с исчезновением Захаренко Ю.Н. 16 сентября 1999 года прокуратурой г. Минска было возбуждено уголовное дело по ст. 101 УК Республики Беларусь (умышленное убийство). Не исключено, что к нему было применено насилие неизвестными лицами, в результате которого ее муж мог погибнуть. До настоящего времени предварительное следствие не смогло установить местонахождение Захаренко Ю.Н., поэтому его смерть не вызывает сомнения.

Определением суда Октябрьского района г. Минска от 9 сентября 2002 года производство по делу приостановлено.

В частных протесте прокурор и жалобе заявитель ставят вопрос об отмене определения в связи с нарушением судом действующего законодательства, регулирующего порядок признания умершим гражданина.

Обсудив частные протест прокурора и жалобу заявителя, проверив материалы дела, коллегия считает необходимым согласиться с определением суда на данный момент.

В соответствии с п.4 ст. 160 ГПК Республики Беларусь суд обязан *приостановить производство по делу в случаях:*

п.4 невозможности рассмотрения данного дела до разрешения другого дела, рассматриваемого в гражданском, уголовном судопроизводстве или административном порядке.

Из материалов дела видно, что по факту исчезновения Захаренко Ю.Н. 17 сентября 1999 года прокуратурой г. Минска возбуждено уголовное дело по ст. 101 УК Республики Беларусь (умышленное убийство). Срок предварительного расследования продлен до 17 октября 2002 года.

Поскольку от установленного в ходе следствия будет зависеть дата, с которой суду необходимо объявлять Захаренко Ю.Н. умершим и, кроме того, устанавливать обстоятельства, дающие основания предполагать его смерть, коллегия находит определение суда о приостановлении производства по делу обоснованным.

Учитывая изложенное оснований для отмены определения коллегия не находит, определение постановлено в соответствии с требованиями ГПК и обстоятельствами дела.

Руководствуясь ст. 435 ГПК Республики Беларусь судебная коллегия,-

ОПРЕДЕЛИЛА:

Определение суда Октябрьского района г. Минска от 9 сентября 2002 года оставить без изменения, а частные протест прокурора и жалобу заявителя - без удовлетворения.

Председательствующий:

Судьи коллегии:

КОПИЯ ВЕРНА М. П.
Судья: *[подпись]* Секретарь: *[подпись]*



ОПРЕДЕЛЕНИЕ

18 октября 2002г. г. Минск

Судья суда Октябрьского района г. Минска Белянин В.В.

рассмотрев гражданское дело по заявлению Захаренко О.Б. об объявлении умершим Захаренко О.Н., -

УСТАНОВИЛ:

Поскольку отпали обстоятельства, послужившие основанием для приостановления производства по делу, поэтому необходимо в соответствии со ст.163 ГПК РБ возобновить производство по делу и назначить дело к судебному разбирательству в соответствии со ст.265 ГПК РБ.

Руководствуясь ст.319ч.1 ГПК Республики Беларусь, -

ОПРЕДЕЛИЛ:

Возобновить производство по делу и назначить дело к судебному разбирательству в открытом судебном заседании 30.10.2002г. в 9-30 часов.

В судебное заседание вызвать стороны.

Судья:

10 2122
4-J-1323

8481
10002
29 10

13
Прехерасин
Минорин
Андрей М.М.
Сухов
Олеговича
Иванов
Бавенко В.В.

Представление.

Временным судьей Судебного
приказа от 9.09.2002
присвоено производство
по делу по заявлению Захарова О.Б.
в объявлении удержания
Захарова Ю.Н. 18.10.2002
производство по делу возбуждено.
Кемерову, при составлении
определения мною не получено
информации о перевернутом
по уголовному делу, возбужденному
преступлением 2.11.2002 по делу
взвешивания Захарова Ю.Н. по
определению в течение необходимого
28.10.2002 из прокуратуры 2.11.2002
получено сообщение о том что
срок первоначального срока
по 17 ст. 2003 года

Промышленность и предпринимательство 18.10.2002

2910 20022



Судья Белянин В.В.

В ПРЕЗИДИУМ МИНСКОГО ГОРОДСКОГО СУДА

ПРОТЕСТ

на определение судьи Октябрьского района
г. Минска от 18 октября 2002 года о
возобновлении производства по делу
по заявлению Захаренко Ольги Борисовны
об объявлении умершим Захаренко Ю.Н.

Захаренко О.Б. в заявлении суду просила объявить умершим Захаренко Ю.Н. 7 мая 1999 года.

Определением суда Октябрьского района г. Минска от 9 сентября 2002 года производство по делу приостановлено.

Определением судьи Октябрьского района г. Минска от 18 октября 2002 года производство по делу возобновлено.

Определение судьи от 18 октября 2002 года подлежит отмене исходя из следующего.

В соответствии с ч.1 ст. 448 ГПК Республики Беларусь, основаниями к отмене в порядке надзора судебных постановлений являются их необоснованность или существенные нарушения норм материального или процессуального права.

Из материалов дела усматривается, что производство по делу приостановлено по п. 4 ст. 160 ГПК Республики Беларусь.

По факту исчезновения Захаренко Ю.Н. прокуратурой г. Минска возбуждено уголовное дело 17 сентября 1999 года по ст. 101 УК Республики Беларусь (умышленное убийство).

Из сообщения прокуратуры г. Минска от 22 октября 2002 года усматривается, что срок предварительного следствия продлен до 17 января 2003 года.

При таких обстоятельствах, определение судьи о возобновлении дела является необоснованным, т.к. вынесено судьей без учета информации о ходе следствия по уголовному делу.

Кроме того, судья возобновил производство по делу с нарушением ч. 1 ст. 166 ГПК Республики Беларусь, поэтому определение нельзя признать законным.

Руководствуясь ст. 439 ГПК Республики Беларусь,

ПРОШУ:

определение судьи Октябрьского района г. Минска от 18 октября 2002 года
о возобновлении производства по делу отменить.

Председатель

Минского городского суда

М.М. Ардяко

29 октября 2002 года

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

13 ноября 2002 года Президиум Минского городского суда в составе: председательствующего Ардяко М.М., членов президиума Турко В.Л., Воловик З.Н., Самосейко Н.Л., Будовской О.С., Жупиковой Н.Г., Степурко В.М. рассмотрел протест председателя Минского городского суда на определение судьи Октябрьского района г. Минска от 18 октября 2002 года о возобновлении производства по делу по заявлению Захаренко Ольги Борисовны об объявлении умершим Захаренко Ю.Н.

Заслушав доклад судьи Дулуб Е.С., мнение заместителя прокурора г. Минска Семижона Н.М., полагавшего протест удовлетворить, президиум

УСТАНОВИЛ:

Захаренко О.Б. в заявлении суду просила объявить умершим 7 мая 1999 года Захаренко Ю.Н.

Определением суда Октябрьского района г. Минска от 9 сентября 2002 года производство по делу приостановлено.

Определением судьи Октябрьского района г. Минска от 18 октября 2002 года производство по делу возобновлено.

Определение судьи от 18 октября 2002 года подлежит отмене исходя из следующего.

В соответствии с ч.1 ст. 448 ГПК Республики Беларусь, основаниями к отмене в порядке надзора судебных постановлений являются их необоснованность или существенные нарушения норм материального или процессуального права.

Из материалов дела усматривается, что производство по делу приостановлено по п. 4 ст. 160 ГПК Республики Беларусь.

По факту исчезновения Захаренко Ю.Н. прокуратурой г. Минска возбуждено уголовное дело 17 сентября 1999 года по ст. 101 УК Республики Беларусь (умышленное убийство).

Из сообщения прокуратуры г. Минска от 22 октября 2002 года усматривается, что срок предварительного следствия продлен до 17 января 2003 года.

При таких обстоятельствах, определение судьи о возобновлении дела является необоснованным, т.к. вынесено судьей без учета информации о ходе следствия по уголовному делу.

Кроме того, судья возобновил производство по делу с нарушением ч. 1 ст. 166 ГПК Республики Беларусь, поэтому определение нельзя признать законным.

Руководствуясь ст. 447 ГПК Республики Беларусь, президиум

ПОСТАНОВИЛ:



ПРАКУРАТУРА РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

ПРАКУРАТУРА горада МІНСКА

220053, г. Мінск, вул. Шчадрына, 1

«30» января 2003 г. № 110352

Суд Октябрьского района
города Минска
судье Белянину В.В.

220092, г. Минск, ул. Д. Марцинкевича
д. 1

На Ваш запрос от 22.01.2003 г. сообщая, что в производстве прокуратуры города Минска имеется уголовное дело № 110352 возбужденное 17 сентября 1999 года по признакам преступления, предусмотренного ст. 101 УК РБ по факту неизвестного исчезновения Захаренко Юрия Николаевича. В ходе следствия местонахождение Захаренко Ю.Н. не установлено. Срок предварительного следствия Прокуратурой Республики Беларусь продлен до 17 января 2003 года.

17 января 2003 года производство по уголовному делу приостановлено по п. 1 ч. 1 ст. 246 УПК РБ (за неустановлением лица (лиц), подлежащего привлечению к уголовной ответственности)

Приложение : ксерокопия постановления о возбуждении уголовного дела.

Ст. следователь прокуратуры
города Минска
288-65-42

В.М. Чумаченко

65 02 2003

02.03

К-51

Прокурору г.Минска
Кулику Н.Н.

В производстве суда Октябрьского района г.Минска находится гражданское дело по заявлению Захаренко Ольги Борисовны об объявлении умершим Захаренко Юрия Николаевича.

5 февраля 2003 года старшему следователю прокуратуры г.Минска В.М.Чумаченко направлялся запрос для представления в суд постановления о прекращении предварительного расследования уголовного делу, возбужденному по факту неизвестного исчезновения Захаренко Ю.Н. от 17.01.2003 года.

До настоящего времени указанный документ в суд не поступил.

В связи с решением вопроса о возобновлении производства по гражданскому делу просим выслать указанный документ в адрес суда: Д.Марцинкевича, 1-51, не позднее 23. февраля 2003 года.

Суд Октябрьского р-на
г.Минска



В.Б. Белянин

публ
незав

мат
расслед
общес
ко

КО





ПРАКУРАТУРА РЭСПУБЛІКІ БЕЛАРУСЬ

ПРАКУРАТУРА горада МІНСКА

220053, г. Мінск, вул. Шчадрына, 1

22>>октяб́ря 2002 г. № 110352

На № К-51 ад 16.10.2002 г.

Суд Октябрьского района
города Минска
судье Белянину В.В.220092, г. Минск, ул. Д. Марцинкевича
д. 1

На Ваш запрос от 16.10.2002 г. № К-51 сообщая, что в производстве прокуратуры города Минска имеется уголовное дело № 110352 возбужденное 17 сентября 1999 года по признакам преступления, предусмотренного ст. 101 УК РБ по факту безвестного исчезновения Захаренко Юрия Николаевича. В ходе следствия местонахождение Захаренко Ю.Н. не установлено. Срок предварительного следствия продлен до 17 января 2003 года.

Ст. следователь прокуратуры
города Минска
288-65-42

В.М. Чумаченко

вх.д. №
28-1022-1



ПРОКУРАТУРА РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ

ПРОКУРАТУРА города МИНСКА

220053, г. Минск, вул. Шпадарына, 1

22 октября 2002 г. № 110352

На № К-51 от 16.10.2002 г.



Суд Октябрьского района

города Минска

судье Белянину В.В.

220092, г. Минск, ул. Д. Марцинкевича
д.1

На Ваш запрос от 16.10.2002 г. № К-51 сообщая, что в производстве прокуратуры города Минска имеется уголовное дело № 110352 возбужденное 17 сентября 1989 года по признакам преступления, предусмотренного ст. 101 Уд. РБ по факту безвестного исчезновения Захаренко Юрия Николаевича. В ходе следствия местонахождение Захаренко Ю.Н. не установлено. Срок предварительного следствия продлен до 17 января 2003 года.

Ст. следователь прокуратуры
города Минска
288-65-12

В.М. Чумаченко

28 10 02

Brüssel, den 14. Mai 2004
9488/1/04 REV 1 (Presse 160)
P 060/04

**Erklärung des Vorsitzes im Namen der Europäischen Union zur Annahme der Entschließung
und der Empfehlungen des Pourgourides-Berichts über "Vermisste Personen in Belarus"
durch die Parlamentarische Versammlung des Europarates am 28. April 2004**

Die Europäische Union nimmt Kenntnis von der Annahme der Entschließung und der Empfehlungen des Pourgourides-Berichts über "Vermisste Personen in Belarus" durch die Parlamentarische Versammlung des Europarates am 28. April 2004. Die Europäische Union ist äußerst besorgt über die Feststellungen des Berichts, in dem Fragen von grundlegender Bedeutung in Bezug auf die Menschenrechte und die Rechtsstaatlichkeit in Belarus aufgeworfen werden.

Die Europäische Union stellt fest, dass in dem Bericht von der Beteiligung hochrangiger Persönlichkeiten an den Fällen von aus politischen Gründen verschwundenen Personen die Rede ist. Der Bericht gelangt zu dem Schluss, dass die Fälle der verschwundenen Personen nicht angemessen untersucht worden sind und dass auf allerhöchster Staatsebene Vorkehrungen getroffen worden sind, um die Hintergründe der Vorfälle zu verschleiern.

Internet: <http://ue.eu.int/Newsroom>
E-mail: press.office@consilium.eu.int

Die Europäische Union unterstützt die Forderung der Parlamentarischen Versammlung des Europarates, dass die zuständigen Behörden von Belarus wirklich unabhängige Ermittlungen zu den verschwundenen Personen durchführen. Im Rahmen dieser Ermittlungen sollte unter anderem das Verhalten des gegenwärtigen Generalstaatsanwalts, des Ministers für Sport und Tourismus sowie anderer in dem Bericht genannter Personen untersucht werden. Die Europäische Union wünscht, dass diese Ermittlungen von einem neutralen Ermittler eingeleitet werden. Die EU stellt sich die Frage, ob die genannten Personen bis zur Einleitung der Ermittlungen ihr derzeitiges Amt weiterhin wahrnehmen sollten.

Angesichts der Schwere der Feststellungen des Pourgourides-Berichts und der inzwischen bereits verstrichenen Zeit ist die Europäische Union der Ansicht, dass eine frühzeitige Veröffentlichung der Ergebnisse eines solchen unabhängigen Berichts erforderlich ist. Wenn strafrechtliche Ermittlungen gerechtfertigt sind, sollten diese unverzüglich eingeleitet werden.

Die Europäische Union wird sich mit dieser Angelegenheit sowie mit den von der Regierung von Belarus ergriffenen Folgemaßnahmen weiterhin befassen. Da die Europäische Union die Menschenrechtslage in Belarus mit anhaltender Sorge sieht, wird sie die Empfehlungen der Parlamentarischen Versammlung des Europarates eingehender prüfen.

Die Europäische Union nimmt ferner zur Kenntnis, dass die Parlamentarische Versammlung des Europarates die Entschließung und die Empfehlungen des Berichts über "Die Verfolgung der Presse in der Republik Belarus" angenommen hat. Die Europäische Union ist über die Lage der Presse in Belarus weiterhin äußerst besorgt und ruft die Regierung von Belarus auf, den im Bericht enthaltenen Empfehlungen Folge zu leisten.

Die Bewerberländer Bulgarien, Rumänien und Türkei, die Länder des Stabilisierungs- und Assoziierungsprozesses und potenziellen Bewerberländer Albanien, Bosnien und Herzegowina, Kroatien, ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien und Serbien und Montenegro sowie die dem Europäischen Wirtschaftsraum angehörenden EFTA-Länder Island, Liechtenstein und Norwegen schließen sich dieser Erklärung an.

Brüssel, 24. September 2004

12735/04 (Presse 274)

P 112/04

Erklärung des Vorsitzes im Namen der Europäischen Union zu Belarus

Die Europäische Union ist äußerst besorgt darüber, dass Belarus noch keine umfassende, glaubwürdige und unabhängige Untersuchung über die mögliche Beteiligung von drei belarussischen Beamten am Verschwinden und anschließenden Tod von drei belarussischen Oppositionsführern und einem Journalisten in den Jahren 1999-2000 durchgeführt hat. Dieser Sachverhalt wurde im Pourgourides-Bericht der Parlamentarischen Versammlung des Europarates im Einzelnen dargelegt, der am 28. April 2004 angenommen wurde.

Die Europäische Union hat in einer Erklärung vom 14. Mai 2004 die Einleitung einer unabhängigen Untersuchung unter der Leitung eines neutralen Ermittlers gefordert. Die EU hat außerdem die Frage aufgeworfen, ob die Personen, gegen die diese schwer wiegenden Anschuldigungen vorgebracht wurden, bis zur Einleitung der Ermittlungen ihr derzeitiges Amt weiter wahrnehmen sollten.

Die EU hat keine offizielle Reaktion der belarussischen Regierung auf ihre Erklärung erhalten, und sie hat keine Kenntnis von einer unabhängigen und unparteiischen Untersuchung von Seiten der belarussischen Behörden. Diejenigen, die laut dem Pourgourides-Bericht die Hauptverantwortung für das Verschwinden der genannten Personen tragen, und diejenigen, die es versäumt haben, eine Untersuchung über diese Fälle einzuleiten, nehmen ihre Funktionen weiterhin wahr oder bekleiden inzwischen andere wichtige Ämter.

Internet: <http://ue.eu.int/>
E-mail: press.office@consilium.eu.int

Die Europäische Union hat angesichts der offenkundigen Behinderung der Ermittlungen der Justiz und aufgrund des Umstands, dass die geforderte Untersuchung noch immer nicht eingeleitet wurde, heute beschlossen, den Zugang zu ihrem Hoheitsgebiet für diejenigen hohen Beamten einzuschränken, die als die Hauptverantwortlichen dafür angesehen werden, dass keine Untersuchung und strafrechtliche Verfolgung der Tatvorwürfe erfolgt ist, sowie für diejenigen, die laut dem Pourgourides-Bericht als die entscheidenden Akteure im Zusammenhang mit dem Verschwinden der vorgenannten Personen sowie der anschließenden Verschleierung gelten.

Ferner hält die EU die Anwesenheit der beschuldigten Personen bei öffentlichen Zusammenkünften in den EU-Institutionen oder in den EU-Mitgliedstaaten für unangemessen.

Die EU behält sich das Recht vor, zu einem späteren Zeitpunkt weitere Maßnahmen in Betracht zu ziehen.

Die Europäische Union wird ihren Standpunkt unter Berücksichtigung künftiger Entwicklungen prüfen, wobei sie der Bereitschaft der zuständigen belarussischen Behörden, das Verschwinden der Personen vollständig und auf transparente Weise zu untersuchen und die Verantwortlichen für diese Straftaten vor Gericht zu bringen, Rechnung tragen wird.

In diesem Zusammenhang fordert die EU die belarussischen Behörden sowie den Präsidenten der Republik Belarus erneut auf, die von der EU geforderten Maßnahmen durchzuführen.

Die Bewerberländer Bulgarien, Rumänien, Türkei und Kroatien*, die Länder des Stabilisierungs- und Assoziierungsprozesses und potenziellen Bewerberländer Albanien, Bosnien und Herzegowina, die ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien und Serbien und Montenegro sowie die dem Europäischen Wirtschaftsraum angehörenden EFTA-Länder Island, Liechtenstein und Norwegen schließen sich dieser Erklärung an.

* Kroatien nimmt weiterhin am Stabilisierungs- und Assoziierungsprozess teil.

Statement

Ambassador (ret) Dr. Hans-Georg Wieck
Head of the OSCE Advisory and Monitoring Group in Belarus 1997-2001

January 30, 2003

**Meeting of the Ad hoc Subcommittee regarding disappeared persons in
Belarus
Parliamentary Assembly of the Council of Europe**

I. Introduction

The fate of the publicly well-known personalities who disappeared in Belarus in the year 1999 is still unknown.

In this context, it is important to recall the general political circumstances at the time of the disappearance of the personalities in question and of the sudden death of the undeclared but also broadly supported democratic presidential candidate Gennadij Karpenko who died mysteriously on April 6, 1999 - according to the hospital as a result of a brain stroke.

We heard the testimony of wives of several of the disappeared persons and of others who are supposed to know more about the circumstances of the disappearance and possibly of their death.

I do not have any concrete insight regarding the disappearance of Mr. Yuri Zakharenko, Mr. Victor Gonchar and Mr. A. Krasovski, because our appeals as well as those of the Heads of diplomatic Missions in Minsk for more effective investigations possibly with international participation remained unanswered, and now the investigations have even been closed officially in two cases (Y. Zakharenko, V. Gonchar).

I would like to provide the members of the Sub Committee with my assessment of the political situation in Belarus in the year of 1999, which was dominated by the controversial issue of the legitimacy of the presidency held by Lukashenko. His presidency was extended in 1996 for two more years in connection with the promulgation of the constitution imposed on November 2, 1996 as a result of the questionable referendum held on November 25, 1996.

Lukashenko had won the presidency in accordance with the democratically oriented and democratically adopted constitution of May 25, 1994. However, as a result of the new constitution, which was imposed following a referendum qualified as an advisory opinion that would have to be considered by the 13th Supreme Soviet, Lukashenko decided to start the term of office anew with the imposition of the new constitution, which is basically an amended constitution of 1994. This meant the extension of his mandate up to the year 2001.

II. What was the political situation of the country in 1999?

1. The new constitution, which was imposed in November 1996 was not recognized internationally - except by the Russian Federation and other member states of CIS. It had been imposed by way of a coup d'état and against the verdict of the Constitutional Court. It was considered illegitimate by the opposition centered in the 13th Supreme Soviet - a parliamentary body that had been elected democratically in 1995/1996 and was recognized by the OSCE Parliamentary Assembly as the democratically elected parliamentary body of Belarus - also after the events of November 1996.

2. Lukashenko had been elected in free and fair elections in 1994 - on the basis of the Constitution adopted in May 1994 and also recognized internationally as a democratic constitution for the country. In the context of the amended constitution - as imposed in November 1996 - Lukashenko extended his term of office by two years - up to the year 2001. In July 1999, however, his term of office expired - based on democratic elections in 1994.

Thereafter he had to be considered as a president lacking democratic legitimacy after July 1999.

Local elections were held in April 1999, however the opposition parties did not take part in them.

3. In January 1999, the presidium of the 13th Supreme Soviet - chaired by S. Sharetsky - instructed the chairman of the Central Election Commission of the Parliament - of course no longer recognized by President Lukashenko and his apparatus - to organize alternative presidential elections on May 16, 1999 - in conformity with the constitution of 1994. Former Prime Minister Mikhail Chigir declared his readiness to be a candidate, so did Z. Paznyak, the chairman of the Belarusian National Front (BNF), living in exile in Poland. Both candidates collected signatures - more than 100 000 in each case; and the Chairman of the Central Election Commission, Victor Gonchar, recognized these two candidates as valid candidates for alternative presidential elections to be held on May 16 - an event that turned out to be a flop and no result could be promulgated. Prior to the end of the campaign Mr. Z. Paznyak withdrew from the elections exposing the manipulations that had been undertaken by the election commission in the election process.

The Belarusian government declared this event - the alternative presidential elections - illegal and took some actions in order to discourage the population from taking part in this event and in order to frustrate the efforts of the opposition. Large parts of the international community - notably the member states of the European Union and the USA as well as several other countries participating in the work of the OSCE - shared the position of the Belarusian opposition according to which Lukashenko would be a President without democratic legitimacy after July 20, 1999. However, they also stated that - according to international practice - states not governments and Presidents are recognized as such. On the basis of this international legal position relations are maintained among governments irrespective of the degree of democratic legitimacy of governments or presidents; however the quality of the relations would be influenced by the democratic credentials of any government or their absence.

4. During the critical period in the spring of 1999, Gennady Karpenko, who had not declared himself a candidate in the alternative presidential elections, because he did not want to put his country-wide prestige at risk by a questionable political operation - urged publicly the President - as was done by Western governments - to organize democratic presidential

elections at the time of the coming to an end of the current presidential term of office, namely on July 20, 1999. Karpenko was considered the main challenger for Lukashenko in a real test. After meetings with Mrs. Vinnikova, the former President of the Central Bank, who had been arrested on account of alleged criminal acts and who was put under house arrest because of illness - she managed in April 1999 to leave the country with or without official blessing and is in England since then - and after meetings with representatives from the official side Karpenko felt uncomfortable at home and was hospitalized. The medical doctor in charge and Mrs. Karpenko called on me asking for special medical equipment for the patient, which I tried to get from Germany. However, the next day, I was informed, that the support was not needed any longer. Mr. Karpenko died within the next few days.

I presume the medical doctor was advised by the government not to seek foreign assistance in this case.

5. On April 12, 1999, the Belarusian Prosecutor in Gomel initiated a countrywide search for Yuri Zakharenko, a former Minister of Interior with a great deal of knowledge in the field of internal security on the grounds of the alleged criminal offence of obstructing the work of the law enforcement agencies. In May, 1999 Mr. Zakharaenko disappeared. After breaking up cooperation with the President, the former Minister of the Interior had organized an association of retired and active officers. He was considered an organizer behind the scenes for a coup d'etat, which was feared by the President in connection with the termination of his initial term of office on July 20, 1999. The fate of Mr. Yuri Zakharenko remains unknown until now.

6. Also, Mr. V. Gonchar was arrested in March 1999 and sentenced to an administrative arrest of ten days. He entered into a hunger strike.

7. The former Prime Minister Mikhail Chigir - one of the candidates in the alternative presidential elections - was arrested in March 1999 and accused of embezzlement during his role as a director of a bank. He was in prison without a trial during the election period for the alternative presidential elections.

6. On July 20, 1999 the status of Lukashenko changed from that of a democratically elected President to a President lacking such legitimacy. The opposition hoped for new sanctions by the EU member states and the US.

Lukashenko was concerned about the danger of international and national coordination of actions leading up to the use of force in one way or the other - let it be a public revolt or a coup d'etat by traitors from his administration, leaders of the opposition and by a supportive element from Moscow. He had - during this year - hoped to win over President Yeltsine to organize elections in both countries for the office of the President and the Vice President of the Union State, which the two sides had agreed to bring about. Such elections would have given Lukashenko new legitimacy and an option to follow Yeltsine as the elected President of the Union - with what ever authority the Union would have - truly more symbolic than real. This project was abandoned by Yeltsine after intervention from Russian politicians opposed to any role of Lukashenko in Russia, where he had organized several campaign events and had received popular support for his anti Moscow statements.

8. On July 21, 1999 the 13th Supreme Soviet held a meeting at the University near the presidential office, which was followed by an unauthorized demonstration of several thousand

supporters of the opposition in Karl Marx Street. Victor Gonchar addressed the crowd with a great deal of rhetoric engagement and emotion.

9. On September 19, 1999, the next session of the 13th Supreme Soviet took place. On that occasion the 13th Supreme Soviet endorsed the negotiation project that had been advanced by the OSCE Advisory and Monitoring Group in Belarus. It envisaged negotiations between the Consultative Council of the eight Opposition Political Parties and the representatives of President Lukashenko on the subject of a limited democratic reform involving the power and functions of parliament, the election code and the freedom of the media. Also confidence-building measures were envisaged - with the goal in mind to terminate the prosecution of political opponents by administrative and criminal proceedings. The debate of the members of the 13th Supreme Soviet was overshadowed by the disappearance of Mr. Gonchar and his business friend A. Krasovski on September 16, 1999 after the visit of a sauna. Their fate remained unknown until now.

Mr. Victor Gonchar who served now as Acting Chairman of the 13th Supreme Soviet, because the Chairman, S. Sharetsky had left the country for fear of prosecution by the regime on July 22, 1999 was critical of the negotiation concept and favored the organization of massive public demonstrations in order to bring down the regime. In talks with me he let it be known that he had enlisted the support of the Russian KGB.

10. Before the OSCE Summit Conference held in November 1999 in Istanbul, serious negotiations took place between representatives of the President and representatives of the Consultative Council of the opposition political parties to bring about regular access of the opposition to the state run electronic and print media as a precondition for meaningful negotiations on the main subjects of a democratic reform package. The AMG monitored these negotiations and assisted both sides in many ways. A first agreement was signed. The Summit Conference of OSCE countries (Heads of State and Governments of participating states) endorsed on November 19, 1999 the work of the Advisory and Monitoring Group in Belarus as an important contribution to overcome the constitutional controversy in Belarus and to create favorable conditions for free and fair elections, including access of the opposition to the media.

Shortly after the Summit Conference President Lukashenko canceled the negotiations with the opposition and disavowed the agreement already reached and signed by his representatives.

11. The parliamentary elections in 2000 and the presidential elections in 2001 were not recognized as free and fair by large parts of the international community (European Union, USA), but were recognized by the Russian Federation and by the CIS observers.

Belarusian independent organizations had organized - with the support of the OSCE Advisory and Monitoring Group - independent national observation of the elections with 6 000 and 10 000 observers respectively on the two occasions. They documented many cases of illegal government interference in the election process and the manipulation of the results.

III. Conclusions:

The year 1999 was - politically speaking - an extremely critical and politically difficult year for President Lukashenko:

- He had hoped to overcome the lacking democratic legitimacy of his office after July 20, by direct elections in Russia and in Belarus for the office of President and Vice-President of the Union between the two states. This plan was rejected in Moscow.
- He was concerned about suspected preparations for a public revolt against him or a coup d'état to be undertaken by the internal opposition, the West and certain elements in Moscow.
- He undertook everything possible - even with illegal means - to eliminate the suspected leaders of the revolt or the coup d'état and his real and most dangerous opponent in free and fair elections: Gennadij Karpenko.
- He considered as his principal adversaries the managers of the alternative presidential elections and the suspected organizers of a coup d'état or public revolt: Mr. Y. Zakharenko and Mr. V. Gonchar, may be also the businessman Mr. A. Krasovsky.
- He wanted to weaken the political opposition in the country by putting the well-known and widely respected candidate in the alternative presidential elections – the former Prime Minister Mikhail Chigir - behind bars for the time being thus trying to destroy his public prestige.
- The temporary readiness for meaningful negotiations between his representatives and the opposition - centered in the 13th Supreme Soviet – helped to make his participation in the OSCE Summit Conference in Istanbul on November 18-19, 1999 acceptable to the leaders from Western countries in spite of the lack of democratic legitimacy of this presidency after July 20, 1999. It also tempered temporarily Western anxieties about the fate of the disappeared opposition politicians.

Berlin, January 27, 2003

4. Über den Verein „Menschenrechte in Weißrussland e.V.“

Als eine seiner Aufgaben sieht es der Verein „Menschenrechte in Weißrussland“ an, zur Aufklärung des „Verschwindenlassens“ oppositioneller Persönlichkeiten in Weißrussland in den Jahren 1999 und 2000 beizutragen: der Politiker Jurij Zaharenko und Viktor Gončar, des Industriellen Anatolij Krasovskij und des Journalisten Dmitrij Zavadskij.

Nach einem Bericht des Europarates vom Frühjahr 2004 sind führende Mitglieder des Lukašenko-Regimes für die Begehung und Vertuschung dieser Verbrechen verantwortlich. „Menschenrechte in Weißrussland e.V.“ setzt sich dafür ein, dass die Täter angeklagt werden – wenn nicht vor einem weißrussischen, dann vor einem internationalen Gericht. Dabei arbeitet der Verein mit den Angehörigen der Opfer und den Bürgerrechtsorganisationen zusammen, die ihre Anliegen vertreten und bemüht sich um eine wissenschaftliche Aufarbeitung.

Untersucht werden muss auch der mysteriöse Tod des Führers der demokratischen Opposition und aussichtsreichen Präsidentschaftskandidaten Gennadij Karpenko am 6. April 1999.

Der eingetragene Verein „Menschenrechte in Weißrussland e.V.“ wurde am 9. Juli 2004 in Berlin gegründet. Er hat zum Ziel, Personen und Initiativen zu unterstützen, die sich für die Verwirklichung der Menschenrechte, Rechtsstaatlichkeit und Demokratie in Weißrussland engagieren. Dafür unternimmt der Verein folgende Aktivitäten:

- Unterrichtung der Öffentlichkeit über Menschenrechtsverletzungen in Weißrussland.
- Lobbyarbeit bei Regierungen, Parlamenten und den europäischen Institutionen, damit die unabhängige Zivilgesellschaft in Weißrussland systematisch und kontinuierlich gefördert wird.
- Unterstützung von Nichtregierungsorganisationen bei der Verteidigung von Opfern der politischen Verfolgung in Weißrussland und der Strafverfolgung von politischen Verbrechen.
- Humanitäre Hilfe für Opfer von Menschenrechtsverletzungen.

Weitere Informationen über den Verein erhalten Sie unter www.human-rights-belarus.org.